

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

woensdag
16 maart 2011
jaargang 127
nr 61

AMIGOE



3 Aruba

Sociale Zaken sluit
drie districtskantoren



8 Wereld

Bahrein maakt eind aan
protest op Parelplein



13 Sport

Inter pakt Bayern in



14 Financieel

Albert Heijn België
met Hollandse prijzen



CDA pleit voor EU-steun aan 'UPG-wens' Aruba

ORANJESTAD/ BRUSSEL — **Europarlementariër Lambert van Nistelrooij (CDA) heeft een aantal vragen gesteld aan de Europese Commissie over de mogelijkheden voor Europese steun voor wat hij 'de wens van Aruba' noemt om de UPG-status aan te nemen.**

Van Nistelrooij stelt dat Aruba 'serieus aan het overwegen is' om in 2013 de UPG-status aan te nemen. "Op dit moment valt Aruba onder de noemer van Landen en gebieden overzee (LGO). Dit loopt echter in 2013 af en Aruba heeft zelf al aangegeven hechter met de EU te willen samenwerken", zo stelt hij in zijn persbericht. De Europarlementariër wil van de Europese Commissie weten of er vanuit Europa contact is geweest met de Nederlandse of Arubaanse autoriteiten over een mogelijke overstap van LGO naar UPG-status en of de Arubaanse overheid ondersteund wordt in haar oriëntatie naar een mogelijke UPG-status. Van Nistelrooij stelt dat er op dit moment weinig bekend is onder de Arubaanse bevolking over de Europese Unie en de status van Ultra Perifere Gebieden. Daarom vraagt hij aan de Europese Commissie of zij bereid is om een informatiecentrum te openen op Aruba over de EU. Van Nistelrooij

vindt dat Aruba 'van belang kan zijn voor de Europese Unie'. "Met het onderzoek naar zonne-energie dat op Aruba verricht kan worden, kan Aruba grote meerwaarde hebben voor Europees onderzoek op dit gebied. Daarnaast zou het natuurlijk een fantastisch voorbeeld voor andere landen in de regio zijn. Daarom wil ik weten of de Europese Commissie hier ook mee bezig is", aldus de Europarlementariër. Van Nistelrooij wijst daarbij op een rapport dat de Arubaanse trainee Maurits Malmberg onder zijn begeleiding had opgesteld. Dit rapport wordt op zondag 20 maart tijdens de viering van Arubadag in Utrecht door Van Nistelrooij aan premier Mike Eman (AVP) aangeboden.

In het rapport van Maurits Malmberg wordt geconcludeerd dat 'de huidige relatie van Aruba en Europa niet deugt en dat er op korte termijn verandering in moet komen.' De huidige LGO-relatie met de Europese Unie

dateert van de tijd van de Europese Economische Gemeenschap (EEG) en is dan ook geënt op het oude EEG-verdrag, zo stelt het rapport. "Inmiddels is de samenwerking in Europees verband fundamenteel veranderd. De EEG heeft zich ontwikkeld tot de Europese Unie (EU), een waardegemeenschap met de eigen burgers. Het hele Koninkrijk der Nederlanden is lidstaat van de Europese Unie en ook de ingezetenen van Aruba met de Nederlandse nationaliteit zijn burgers van de Europese Unie. Ook zij kunnen zich beroepen op de burgerschapsrechten van de Europese Unie. Dit geeft een hele nieuwe dimensie aan de relatie tussen Aruba en de Europese Unie vergeleken met de oorspronkelijke relatie tussen Aruba en de EEG." Daarbij komt dat de LGO-status nooit een significante betekenis heeft gehad voor de economische ontwikkeling van Aruba, aldus Malmberg. Na 2013, wanneer de LGO-regeling vervalt, moet Aruba zich richten op toetreding naar de 'waardegemeenschap van de EU en het krijgen van sociaal-economische ondersteuning van de Europese Unie.

Veterinaire Dienst waarschuwt voor uitbraak schroefworm



Pieter Barendsen van de Veterinaire Dienst.

ORANJESTAD — **In een gezamenlijke persconferentie met Directie Volksgezondheid, heeft de Veterinaire Dienst gewaarschuwd voor een uitbraak van de schroefworm. Er zijn inmiddels acht bevestigde gevallen. De larven van deze vlieg eten zich door het weefsel van het lichaam heen en kunnen een flinke wond veroorzaken. Infectie is zeer gevaarlijk voor dieren maar kan ook een gevaar vormen voor mensen.**

De afgelopen twee tot drie weken zijn er twintig gevallen van de schroefworm bij dieren gemeld bij de Veterinaire Dienst, waarvan acht bevestigd. Dit zegt dieren-

arts Pieter Barendsen van de Veterinaire Dienst. Hoe de worm op Aruba is gekomen, is niet bekend. In eerste instantie wordt gedacht aan de import van geïnfecteerde dieren vanuit Zuid

Amerika, waar de worm voorkomt. Omdat er echter geen import van schapen en geiten is geweest in het afgelopen jaar wordt vermoed dat de worm via hooi- of landbouw materiaal ons land is binnengekomen.

De schroefworm kan ook mensen infecteren. Dat gebeurt doordat de vliegen eitjes in wonden leggen en deze zich tot larven ontwik-

kelen. "Voor met name mensen die bedlegerig zijn zoals zieken en ouderen vormt de worm een bedreiging. Het is daarom belangrijk deze personen goed te controleren op infecties en wonden", aldus Barendsen. "Op Aruba is echter nooit een geval van de schroefworm bij mensen gemeld".

Vervolg op pagina 3:
Laatste uitbraak
schroefworm in 2004.

Alle Nederlanders Japan terecht

DEN HAAG — Alle Nederlanders van wie de verblijfplaats niet bekend was sinds de ramp in Japan zijn terecht. Dat deelde het ministerie van

Buitenlandse Zaken vandaag mee. Drie Nederlanders van wie niet bekend was waar ze waren maar die in Japan zouden zijn, zijn volgens het departe-

ment terecht. De laatste Nederlander die daadwerkelijk werd vermist in het rampgebied meldde zich in de nacht van maandag op dinsdag al.

Blussen kerncentrale gestaakt wegens straling



Evacué's uit de staat Fukushima waar ook de kerncentrale Fukushima I ligt, worden gescand op radioactieve straling. De problemen bij de centrale zijn de afgelopen dagen steeds verder verergerd.

TOKIO — **De autoriteiten in Japan zien er voorlopig van af zeewater en boorzuur boven de beschadigde kerncentrale Fukushima I te droppen, omdat de radioactieve straling op dit moment te hoog is. Dat meldde het Japanse persbureau Kyodo vandaag.**

Het was de bedoeling dat een aantal transporthelikopters grote hoeveelheden

water en boorzuur over de beschadigde reactor nummer 3 zou gooien in een poging die te koelen. Uit de reactor ontsnapt stoom. Een regeringswoordvoerder achtte het onwaarschijnlijk dat het reactorvat ernstig is beschadigd.

Het Japanse stroombedrijf Tepco wilde proberen met behulp van boorzuur de situatie bij Fukushima I onder controle te brengen. De eigenaar van de centrale hoopt

dat het vermogen van boor- atomen om neutronen op te nemen, zal helpen een kernramp af te wenden. Boor is een voorbeeld van zo'n materiaal dat gebruikt wordt om de nucleaire kettingreactie in een kernreactor onder controle te houden. In de vorm van boorzuur wordt het ook wel toegevoegd aan het koelwater van kerncentrales.

Zie ook pagina 7 en 8

Amerikaanse spionage-vliegtuigen in Mexico

WASHINGTON — De Verenigde Staten sturen sinds kort onbemande spionagevliegtuigen naar Mexico in

de strijd tegen drugsbendes. Dat meldde The New York Times vandaag. De Amerikaanse president

Berlusconi spreekt beschuldigingen tegen

ROME — **De Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft zich vandaag in een interview met de Italiaanse krant La Repubblica verdedigd tegen 'de schokkende beschuldigingen' van het Openbaar Ministerie, die gisteren uitlekten.**

Hij wordt beschuldigd van een orgie met 33 prostituees. Hij zou dertien keer seks hebben gehad met de minderjarige callgirl Ruby 'Hartendief'. In het interview zegt Berlusconi 'als 75-jarige' niet 33 vrouwen tegelijk te kunnen bevredigen. Hij heeft naar eigen zeggen zeker geen seks met Ruby gehad. De premier is overigens 74 jaar.

Volgens Berlusconi gaat het om een stunt. "Ik heb nog nooit voor een vrouw hoeven te betalen. Ik heb mensen altijd geholpen." Hij neemt het voor de vrouwen

op: "Al die arme vrouwen kunnen nu niet meer aan het werk door dit schandaal. U deed alles om modder te gooien op het imago van deze meisjes."

Veertien maanden lang werden de telefoons van de vrouwen afgetapt, aldus de premier. De telefoongesprekken bevatten volgens het Openbaar Ministerie veel bewijs tegen de beklaagde. Ruby en Berlusconi blijven de beschuldigingen tegenspreken.

Aruba, Geachte abonnee,

Alle abonnees die bij de bank betalen worden hierbij vriendelijk verzocht hun doorlopende opdracht aan te passen. Ons abonnementsbedrag is vanaf 1 januari 2011 Awg. 30 per maand geworden.

AMIGOE
Di Krant!!



ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Cafe the plaza

Paalzitten komt er weer aan.

Deelnemers gezocht.

Info @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Het Lekkerste Biertje Al twintig Jaar lang

CILO
citylounge
ARUBA

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLDG. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

VANDAAG: Daniel Agier
(7pm - 10pm)
keyboard & zang

> Dagelijks open van 7am - 1am <

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

Animal Rights Aruba

**"Tuma responsabilidad,
cuida y sterilisa"**

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

THE CINEMAS thecinemas.aw
Valid till Mar 16

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MARS NEEDS MOMS daily: 4.00 - 6.00 - 8.00 - 10.00 matinee: 12.00 - 2.00 NEW PG late show: 12.00	MARS NEEDS MOMS daily: 5.00 - 7.00 - 9.00 NEW matinee: 1.00 - 3.00 PG late show: 11.00
HALL PASS daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 NEW matinee: 12.30 - 2.45 R late show: 11.45	THE ADJUSTMENT BUREAU daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 NEW matinee: 12.30 - 2.45 PG-13 late show: 11.45
BATTLE LOS ANGELES daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 NEW matinee: 1.30 SP PG-13 late show: 11.30	BATTLE LOS ANGELES daily: 4.15 - 6.45 - 9.15 NEW matinee: 1.45 SP PG-13 late show: 11.45
RANGO daily: 5.00 - 7.15 - 9.45 matinee: 12.15 - 2.30 SP PG late show: 12.00	RANGO daily: 4.30 - 6.4 matinee: 12.00 - 2.15 SP PG late show: 12.00
UNKNOWN daily: 4.15 - 6.45 - 9.15 matinee: 1.45 PG-13 late show: 11.45	UN KNOWN daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.30 PG-13 late show: 11.30
BIG MOMMAS HOUSE 3 daily: 8.30 matinee: 11.00 SP PG-13 late show: 8.30	BIG MOMMAS HOUSE 3 daily: 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 SP PG-13 late show: 12.00
DRIVE ANGRY daily: 4.00 - 6.15 matinee: 1.30 PG R late show: 1.30	DRIVE ANGRY daily: 4.30 matinee: 12.00 - 2.15 PG R late show: 1.30
	THE KINGS SPEECH daily: 9.15 matinee: 11.45 PG-13 late show: 11.45

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - mon | Late show: fri & sat

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : San Barbola

Woning te huur in geliefde woonwijk vlakbij Oranje-
stad te San Barbola Residence. Voorzien van 3
slaapk. , 2 badk, Europese keuken, extra studio
met badk. Volledig omheind en aangelegde tuin.

Afl 2.800,- p/m beschikbaar per medio juli

www.renthousearuba.com

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

San Barbola 156
Woonhuis gelegen in de
kindvriendelijke en centraal
gelegen Residence 'San Barbola'.
Het huis is gebouwd op 533 m²
eigendomsgrond, heeft
2 badkamers, 3 slaapkamers,
een ruime overdekte porch,
een aangelegde/omheinde
tuin met gazebo en terrassen
en een carport.

Afl. 479.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Century 21
Best & Solid Real Estate

DOUHSAR

DOUHSAR N.V. is currently looking for candidates to join our company industrial
division. We are looking for highly motivated individuals who can multi task and
produce result for the company.

The following positions are open:

QA/QC MANAGER.

Nace certified. AWS certified. NBIC registered.

ADMINISTRATIVE ASSISTANT.

Quick Books. Payroll pro. Dimas Permit. HR.

Please send your resume by email at douhsar@setarnet.aw

Mise en Place ARUBA

Mise en Place Holding NV is het moederbedrijf van
Taste of Belgium, Papillon en CILO City Lounge.

En we zijn per direct op zoek naar:

Administratief medewerk(st)er

Het betreft hier een part-time functie voor 3 ochtenden in de week.
De werkzaamheden bestaan oa. uit: het inboeken van de invoices, controleren
van statements en beantwoorden van de telefoon.

Ben je bekend met Quickbooks, spreek je Nederlands en Engels
(Papiamentu is een prè) en ben je op zoek naar een afwisselende baan in
een jong en dynamiek bedrijf, email je CV met motivatie dan naar:
info@mparuba.com

Voor vragen kun je contact opnemen met Patricia Stam: 732-0838

Mise en Place Holding NV
Bubali 12
Tel: 587-3366
www.miseenplacearuba.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

HCC Accountants and Advisors

HCC HenriquezCroes&Co., Accountants and Advisors, established since 1968, provides ac-
counting, outsourcing, (international) payroll, tax and consulting services to a wide range of
local and international companies.
From our offices in Aruba, Curacao and St. Maarten our multi-lingual staff shares their thinking,
experience and solutions to develop fresh perspectives and practical advice.
We are a member of Polaris International, an international affiliation of independent accounting
firms, and of IFA (International Fiscal Association).

For our Aruba office we are currently looking for:

Jr. Assistant Accountants

Under guidance of the Manager or a Supervisor you will be providing various accounting, pay-
roll and/or tax services to our clients.

Applicants should have the Dutch nationality and should have:

- A VWO, HAVO, PD, E.P.I. or equivalent (accounting) education;
- Knowledge and experience with accounting software (Quickbooks, Peachtree, Exact etc.);
- Knowledge and experience with MS Office applications;
- Proficient in English and Dutch;
- Perfect communication and client service skills.

Receptionist / Administrative Assistant

Your main goal is to provide friendly, effective welcome service and telephone connection to
visitors and clients of HCC and the HCC staff.

Applicants should have the Dutch nationality and should have:

- A MAVO, E.P.I. or equivalent education;
- Knowledge and experience with MS Office applications;
- Proficient in English and Dutch;
- Strong communication and interpersonal skills;
- Pleasant personality and representative.

We offer a competitive salary, and benefits depending on qualifications and experience.

Interested applicants can send an application letter and C.V. within two weeks to:
HCC HenriquezCroes&Co., Vondellaan 19, Oranjestad, Aruba, to the attn. of Mrs. Mary-Ann
Henriquez or e-mail: maryann@hccnv.com

Experience **Versatility** **Insight**

Young & Dynamic?

Our vision
To be the leading tax service provider in the region in the eyes of our clients, our people
and our communities. And being the employer of choice for the best professionals who
have the courage and energy to lead by example.

Our values
People who demonstrate integrity, respect and teaming.
People with energy, enthusiasm and the courage to lead.
People who build relationships based on doing the right thing.

Our search
We are well on our way in achieving our vision and we are looking for more of the best
professionals in the market to support our growth. For our offices in Aruba and Curaçao
we are looking for:

Tax Advisers

The Challenge
Do you have your Master's degree in Fiscal Law or Fiscal Economics with 0 to 3 years of
experience and you share our vision and values? Are you a loyal team player who is
eager to learn and who has a drive to exceed expectations? Then it's time for you to join
our dynamic tax team on our way to regional market leadership. You give us your
commitment to excellence and we give you the career opportunity of a lifetime.

We will offer you excellent conditions of employment and challenging career opportuni-
ties.

Up for the challenge?
Please send an e-mail to your possible new employer at bryan.irausquin@an.ey.com or
our Human Resources Department at recruitment@an.ey.com

ERNST & YOUNG
Quality In Everything We Do

‘Geen gevolgen voor hulpverlening en personeel’

Sociale Zaken sluit drie districtskantoren

ORANJESTAD — De zes huidige districtskantoren van Sociale Zaken worden samengevoegd tot drie ‘nieuwe’ regiokantoren, die de naam Oficina Pa Comunidad krijgen. De kantoren van St. Cruz, Paradera en Savaneta sluiten vanaf morgen hun deuren.

Het sluiten van de drie districtskantoren maakt deel uit van een reorganisatie bij Sociale Zaken die eind vorig jaar al in gang is gezet. Toch heeft dit geen negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid. “Er vallen geen ontslagen, wel overplaatsingen”, aldus Stanley Heinze, directeur van Directie Sociale Zaken. Hij verwacht zelfs meer mensen nodig te hebben als de reorganisatie eenmaal een feit is. Hij erkent dat er bij de overheid nog steeds een personeelsstop is en dat er dus geen nieuwe mensen kunnen worden aangetrokken. “We zullen het dus moeten doen met mensen die vanuit andere overheidsdiensten willen worden overgeplaatst.”

Heinze zelf zal niet meer werkzaam zijn in de nieuwe organisatie van Sociale Zaken, want hij gaat dit jaar met pensioen. De - externe - werving voor een nieuwe directeur is in volle gang. In de drie districtskantoren die nu worden gesloten, zijn twaalf mensen werk-

zaam. In totaal telt Sociale Zaken 105 medewerkers. Het overplaatsen van deze twaalf medewerkers naar de nieuwe Oficina's Pa Comunidad is volgens woordvoerder Andrina Nicolaas geen probleem. “Het past allemaal precies, maar we kunnen niet verder uitbreiden.” Directie Sociale Zaken bestaat vanaf 28 maart, als de verhuizing is afgerond, uit het hoofdkantoor aan de Lagoenweg 11 in Oranjestad en drie regiokantoren. De huidige districtskantoren San Nicolaas, Oranjestad en Noord worden Oficina Pa Comunidad. De fysieke verhuizing staat gepland van donderdag 17 tot woensdag 25 maart, als veel mensen vrij zijn vanwege de viering van 25 jaar Status Aparte. “Op die manier denken we dat cliënten zo min mogelijk hinder ondervinden van onze verhuizing”, meent Heinze. De dienstverlening gaat overigens tijdens de verhuizing gewoon door.

Tijdelijk in Noord
Het nieuwe Oficina Pa Co-



Directeur Stanley Heinze (links) en woordvoerder Andrina Nicolaas van Sociale Zaken.

munidad Noord heeft drie grote veranderingen voor de boeg. Eerst dus deze maand, als er medewerkers vanuit de andere districten bijkomen. In augustus moeten ze echter uit dit pand in Noord, en trekken ze tijdelijk in het gebouw waar De Schakel momenteel nog in zit, in Tanki Flip. “Het huidige districtskantoor in Noord wordt gerenoveerd en uitgebreid, en daarna komt Sociale Zaken er met het Oficina Pa Comunidad weer in”, vertelt Nicolaas. Dit is volgens Heinze een traject van circa twee tot drie jaar.

Lange voorbereiding
De reorganisatie van Sociale Zaken heeft volgens Heinze geen gevolgen voor de inhoud van het werk van de ambtenaren. De medewerkers blijven in hun eigen vakgebied werkzaam. “Er gaat geen kennis verloren, er is alleen sprake van een soort stoelendans. Medewerkers zullen in andere teams gaan werken. Want zaten bijvoorbeeld eerst alle beleidsmedewerkers bij elkaar, nu komt een beleidsmedewerker in een team terecht dat gekoppeld is aan een speciale doelgroep, en in datzelfde team zitten

ook andere medewerkers van andere disciplines die voor dezelfde doelgroep aan het werk zijn.” Het interne proces om deze herstructurering te laten plaatsvinden, werd eind vorig jaar al in gang gezet. “We hebben sindsdien wekelijks gesprekken gevoerd met iedereen die werkzaam is bij Sociale Zaken. Natuurlijk zijn er altijd mensen die meer moeite hebben met zo'n veranderingsproces dan anderen, maar over het algemeen heb ik het idee dat iedereen zich er in kan vinden.”

Oficina Pa Comunidad
Directie Sociale Zaken bestaat vanaf 28 maart uit het hoofdkantoor en uit drie regiokantoren. Oficina Pa Comunidad Oranjestad (Zuidstraat 1A, 583-8182) is er voor cliënten uit Oranjestad en St. Cruz. Oficina Pa Comunidad San Nicolas (Caya Dick Cooper 11, 584-1112) is er voor hulpzoekenden uit Savaneta en San Nicolas. Voor cliënten uit Paradera, Piedra Plat en Noord is er Oficina Pa Comunidad Noord (Noord 68, 586-0657 of 58). Vanaf 28 maart zijn de openingstijden van deze regiokantoren maandag tot en met vrijdag van half acht 's morgens tot twaalf

uur 's middags en van één tot half vijf 's middags. Voor het maken van een afspraak kan worden gebeld. Zonder afspraak kan men terecht op maandag, woensdag en vrijdag van acht tot half twaalf 's morgens. In het hoofdkantoor (Lagoenweg 11, 582-1100) blijven de staf en de ondersteunende afdelingen zoals IT, P&O en Marketing. De sectie Vrije Advocaten, die nu nog in het hoofdkantoor zitten, verhuizen naar Oficina Pa Comunidad Oranjestad. Zij zijn

daarom gesloten van 17 tot 23 maart. Daarna zijn deze advocaten bereikbaar via telefoonnummer 583-8182. De medewerkers van de sectie Bijstand, die nu nog in het hoofdkantoor zitten, worden verspreid over de drie Oficina's. Voor aanvragen van de bijstand kunnen mensen terecht bij hun dichtstbijzijnde Oficina Pa Comunidad. Het uitbetalen van bijstand blijft overigens gewoon bij de Hulpbestuurskantoren, van acht uur 's morgens tot twaalf uur 's middags.

Internationale Dag van Maatschappelijk Werkers

De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), feliciteert vandaag alle maatschappelijk werkers met hun internationale dag. “Aruba telt een kleine gemeenschap, maar daarbinnen zijn grote sociale problemen”, aldus Winklaar. Ze stelt dat burgers die in mentale nood verkeren een beroep op deze maatschappelijk werkers kunnen doen, zodat hun

kwaliteit van leven kan verbeteren. “We hebben in onze samenleving mensen met veel emotionele of fysieke wonden, mensen die worden mishandeld of het slachtoffer zijn van vormen van geweld. Het is belangrijk dat deze mensen hulp en begeleiding krijgen en die belangrijke taak vervullen maatschappelijk werkers. Zij maken deel uit van de basis van ons sociale stelsel.”

Protest politieopleiding



Bij de politieopleiding in San Nicolas werd gisteren een paar uur het werk neergelegd.

SAN NICOLAS — Docenten van de politie-opleiding hebben gisteren enkele uren het werk neergelegd uit protest tegen het uitblijven van een toelage. Deze toelage is wettelijk vastgelegd omdat de politiefunctionarissen vaak buiten hun officiële werktijden nog aan de slag moeten. In 2005 leidde deze kwestie al tot een rechtszaak die de docenten wonnen. Desondanks zijn de toelagen nog steeds niet geregeld.

In een telefonisch onderhoud met Guilfred Besaril, leider van politievakbond SPA, heeft minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), inmiddels gezegd dat het nog twee weken duurt voordat de overheid haar berekeningen klaar heeft. In ochtendkrant Bon Dia zegt de minister dat protest nu dan ook geen zin heeft want het verandert niets aan het proces. “We zijn bereid om tot een oplossing te komen, maar

de toelage moet vastgesteld worden”, aldus Dowers in deze krant. Besaril bevestigt dat de minister hem telefonisch heeft meegedeeld dat de kwestie nog twee weken duurt, maar wil dat de minister dit eigenlijk direct en het liefst op papier bevestigt aan de groep ontevreden docenten. “Hij kan het wel in de pers zeggen, maar waarom doet hij dat niet rechteerks of door persoonlijk langs te gaan”, vraagt Besaril zich af. De vakbondsleder vertelt

dat acht, negen maanden geleden een delegatie van ontevreden politiedocenten al naar de minister is geweest om de situatie over de toelage opnieuw aan te kaarten. Volgens hebben deze politiedocenten niets meer gehoord. “Ze willen vooral weten waar ze aan toe zijn en wanneer de toelagen er nu eindelijk komen.” Besaril sluit niet uit dat de docenten opnieuw gaan staken als de kwestie niet snel wordt opgelost. Het probleem van de toelagen speelt dus al jaren. De vorige MEP-regering kwam tot een toelage van 50 florin, maar dat werd niet door de docenten geaccepteerd. De rechter oordeelde in 2005 bovendien dat de toelage tussen de 250 en 500 florin moet bedragen.

Laatste uitbraak schroefworm in 2004

vervolg van pagina 1

De laatste uitbraak van de schroefworm op Aruba was in 2004 en deze is toen met succes bestreden. Op dit moment wordt de kennis die toen is opgedaan gebruikt voor de bestrijding van de schroefworm nu. Toen werd gebruik gemaakt van de zogenaamde Sterile Insect Technique (SIT) waarbij grote getale van steriele insecten worden vrijgelaten waardoor nauwelijks meer voortplanting kan plaatsvinden. Deze techniek komt van de Mexican American Commission for the Eradication of Screwworm. De overheid zet zich nu in voor de bestrijding van de schroefworm en houdt zich niet bezig met individuele gevallen. Er wordt op dit moment een planning en kostenberaming gemaakt en met behulp van CBS en de afdeling epidemiologie

worden de locaties van de schroefworm in kaart gebracht. Om te helpen bij de bestrijding wordt iedereen gevraagd gevallen van de schroefworm te melden aan een dierenarts. Dierenbezitters moeten vooral letten op wonden en deze goed inspecteren. Bij een infectie zijn de wormen of larven op de plek van de wond te zien. Besmetting kan ook voorkomen worden door hygiënisch te werken en huis en omgeving schoon te houden.

Meldingen stagnatie
Het lijkt erop dat het aantal gevallen van dengue niet meer toeneemt. Dit werd gisteren tijdens een persconferentie gemeld. Het neemt echter ook nog niet af. De Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) benadrukte dat de mug nog steeds een groot gevaar is en bestrijding belangrijk. De nadruk werd

in het bijzonder gelegd op eigen verantwoordelijkheid en dat iedereen goed moet letten op stilstaand water in en rondom het huis. GKMB werkt hard aan de bestrijding door middel van sproeien op bijvoorbeeld plaatsen waar veel banden liggen opgeslagen en waar dus stilstaand water bevindt. Daarnaast is een uitgebreide brochure gemaakt waarin alles wordt uitgelegd over de dengue mug en het voorkomen en bestrijden ervan. Iedereen met gunstige broeiplaatsen voor de mug wordt gevraagd melding te maken bij GKMB, ook wanneer het niet bij eigen huis is maar in de omgeving. Of de oorzaak van het overlijden van de man in het weekend van 8 maart van dit jaar dengue is, is nog niet bevestigd. Dit wordt op dit moment in Nederland onderzocht.

‘Rechtspositie werknemers onaangetast’ Sluiting Ciad in kader privatisering verslaafdenzorg

ORANJESTAD — De sluiting van Ciad valt in het overheidsbeleid om de verslavingszorg op Aruba te privatiseren. Dat zegt drugsbeleidcoördinator Jan van der Straten. De beslissing voor de privatisering werd vorig jaar al door de ministerraad genomen. “Het uitgangspunt is dat de verslavingszorg verder van de politiek af moet komen”, aldus Van der Straten. Hoewel de verslavingszorg dus in private handen komt en de stichtingen ook zelf actief fondsen zullen moeten werven, blijft de overheid garant staan voor die zorg, zegt hij.

Van der Straten: “De verslavingszorg is nog in handen van ambtenaren en de regering vindt dat er zoveel stichtingen zijn die in de particuliere sector bezig zijn met verslavingszorg, dat deze daar veel beter tot zijn recht zou kunnen komen dan binnen een overheidsorgaan.” Afgelopen november viel het besluit om Ciad op te doeken en haar team van voorlichters ter beschikking te stellen van Fada. “Fada heeft altijd de voorlichting gedaan, totdat zij onder de vorige regering bewust werd droog gezet. Toen is de voorlichting in handen van ambtenaren gekomen. Deze mensen hebben hun werk goed gedaan, maar de verslavingszorg moet geprivatiseerd worden”, aldus van der Straten, die onderstrept dat Fada goed zal functioneren omdat de voorlichters die van Ciad komen hun werk daar goed hebben gedaan. Tegelijkertijd geeft Van der Straten aan dat in de nieuwe constructie waar deze werknemers onder komen te vallen een periode van ‘zelfbestuur’ door die ambtenaren teneinde komt. Volgens Van der Straten moet verslavingszorg dus verder van de politiek af komen. Hij geeft aan dat Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) op die manier voor een grotere vrijheid wil zorgen voor de mensen in de verslavingszorg om hun werk uit te voeren. “Zonder afhankelijk te zijn van willekeur of vriendjespolitiek.” Van der Straten geeft aan dat, hoewel de verslavingszorg nu in private handen komt en de stichtingen ook zelf actief fondsen moeten werven, de overheid garant blijft staan voor die zorg. Zo gaat het geld van

de huidige begroting dat tot voor kort naar Ciad ging, met de ambtenaren van Ciad mee naar Fada, aldus Van der Straten.

Rechtspositie personeel
De rechtspositie van de ambtenaren van Ciad blijft overigens onaangetast nu de overheidsdienst haar deuren heeft gesloten en de werknemers ter beschikking zijn gesteld aan Fada. De werknemers van Ciad claimen onder druk te zijn gezet door de overheid. Mochten zij niet bereid zijn om over te stappen naar Fada, dan zouden zij uiteindelijk hun baan verliezen, werd hun verteld. “Onzin”, aldus Van der Straten. Hij geeft echter aan dat de ambtenaren ‘niet in de positie zijn om hun bazen te bepalen’. Ditzelfde argument gebruikt hij overigens ook als antwoord op de stelling van de werknemers van Ciad dat zij niet betrokken zijn geweest in de besluitvorming rond de sluiting van de overheidsdienst. Van der Straten benadrukt dat de werknemers van Ciad weldegelijk inspraak hadden in de manier waarop de overgang plaats zou vinden. Daarbij geeft hij aan dat het uitgangspunt van de regering is dat de rechtsposities van de ambtenaren bij overgang naar private stichtingen niet aangetast worden. Er is immers een ontwerp sociaal beleidskader gemaakt om de rechten van de ambtenaren te beschermen in het privatiseringsproces, zo verklaart hij. In de aanloop naar de toepassing van dit beleidskader komen de ambtenaren van Ciad simpelweg ‘onder een nieuwe baas te zitten’, aldus Van der Straten. “We zijn nu in gesprek met vakbond Seppa hierover



Foto: Arlen Kaamlijn

Jan van der Straten samen met Ronnie Paskel, coördinator van Volksgezondheids-minister Richard Visser (AVP).

en in een goede sfeer proberen daarover een akkoord te bereiken.” Wel noemt Van der Straten de overstap ‘een proces dat enige tijd gaat vergen’.

nieuwe collega's vanuit Ciad te ontvangen. “Ze kunnen hun computers hiernaartoe brengen en meteen aan de slag”, aldus Sprok.

Fondsen

Het vernieuwde Fada komt onder de subsidieverordening te vallen. “Maar daarnaast kunnen zij ook aan fondsenwerving doen bij bedrijven, maar bijvoorbeeld ook in Europa. Iets wat een overheidsinstelling niet kan.” Hierbij wijst Van der Straten op het convenant dat minister Visser had gesloten met de Nederlandse Stichting De Hoop. Deze stichting zal ook de nieuwe preventiematerialen leveren waar Fada mee gaat werken. Vorig jaar kwam Fada in opspraak door het uitdelen van boekjes van het aan de Scientology-kerk gelieerde Way To Happiness Foundation. Ciad op haar beurt zou materiaal gebruiken van de Foundation for a Drug Free World, dat openlijk wordt gefinancierd en gesteund door die kerk. Minister Visser verklaarde vorig jaar aan deze krant te passen voor gebruik van materiaal dat aan deze religie gebonden is. Jan van der Straten bevestigt dat het materiaal van Stichting De Hoop, hoewel de stichting vanuit een christelijk uitgangspunt werkt, als enige gehanteerd zal worden door Fada.

Docent EPB San Nicolas ontslagen

SAN NICOLAS — Een docent van EPB San Nicolas is ontslagen vanwege een incident met een leerling. Het voorval werd op blackberry opgenomen en het filmpje vertoond aan de school-

leiding. De leerling had de telefoon bij zich hoewel mobiele telefoons op de school verboden zijn. De docent is, nadat ze naar huis werd gestuurd, naar vakbond Simar gestapt. Ivo Valdez van

Simar stelt dat docenten in het algemeen steeds vaker moeten lesgeven in ‘vijandige omstandigheden’. Ze hebben steeds vaker probleemjongeren in de klas die ze moeten motiveren om naar

school te blijven gaan, aldus Valdez. Dat een docent naar huis wordt gestuurd, terwijl een leerling problemen in de klas veroorzaakt, is voor de vakbond reden om de docent te hulp te komen.

Overleden

Joseph A. Brown 11-03-2011
Roberto A. Tromp 11-03-2011
Sra. Vda. Angelina Orman – Gamarra 12-03-2011
Carmen T. Ridderstaat – Quandus 12-03-2011
Sra. Margot L. Trimon 13-03-2011
Maria J. Tromp – Jacobs 14-03-2011
Francisco L. Loefstok 15-03-2011
Pascualita E. Marchena – Anthony 15-03-2011
Sr. Jozef Tromp 15-03-2011
Jacobo Winterdaal 15-03-2011
Carlos A.E. Maxwell 15-03-2011

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot donderdag middag 17 maart om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt en vandaag op de meeste plaatsen droog. Gedurende de komende nacht en donderdag overdag, nu en dan zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.

Verwachte maximumtemperatuur: 29° C;
minimumtemperatuur: 23° C.

Zonsondergang: 18.46 uur; **zonsopgang:** 06.42 uur.

Wind: matig tot vrij krachtig uit noordoostelijke richtingen, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk donderdag, in en nabij buien vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende dagen zullen vooral morgen en op een gedeelte van vrijdag, af en toe vrij veel bewolking met plaatselijke buienactiviteit over onze regio trekken.

Zeecondities: de zee zal matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter. De hoogste golven zullen gedurende de buien voorkomen.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: half tot zwaar bewolkt met plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.2	
Bonaire	half bewolkt	29	23	0.0	
Curaçao	licht bewolkt	28	22	0.0	
St. Eustatius	zwaar bewolkt	27	21	1.3	
St. Maarten	zwaar bewolkt	28	23	0.5	



Gezocht: Team player!

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (KvK) heeft de volgende vacature:

Wordt jij onze nieuwe Secretaresse?

De voornaamste werkzaamheden betreffen: het geven van ondersteuning aan de directie en bestuur, postverwerking, het beheer van de agenda en telefoon, het opstellen van correspondentie en het assisteren in de voorbereiding, alsmede het notuleren van vergaderingen.

Functie-eisen:

Wij zijn op zoek naar een enthousiaste en gedreven secretaresse met een secretariële opleiding op MBO-niveau, aangevuld met 2 à 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie, mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiamentu en zeer goede kennis van het MS-office pakket 2007.

Wat bieden wij aan?

- een werkplek waar je jouw kennis en ervaring goed in praktijk kunt brengen
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden

Reacties:

Spreekt deze functie je aan? Gelieve dan jouw sollicitatiebrief met c.v. **uiterlijk op dinsdag, 29 maart a.s.** per fax: 588-3200 of e-mail: secretariat@arubachamber.com te richten aan de directeur KvK, mevrouw L. de Souza.

Voor vragen kan contact worden opgenomen met mevrouw L. Richardson op telnr.: 582-1120, toestel 29. Meer informatie over deze vacature is tevens te vinden op onze website www.arubachamber.com



ANUNCIO



En conexon cu introduccion di sistema nobo na Directie Financiën, ta necesario pa adapta nos servicio na tur instancia gubernamental, particular y publico en general.

Nos ta anuncia cu entrante 16 maart 2011 te cu 23 maart 2011 nos servicianan lo ta limita como lo siguiente:

- Pagonan lo no wordo haci entre e dianan 16 maart 2011 te cu 23 maart 2011. Directie Financiën lo zorg mas hopi posible pa e pagonan cu yega nan termino den e periodo aki, wordo paga na tempo.
- Por sigui entrega documento na Front Office di Directie Financiën.
- Peticionnan pa informacion for di e sistema no ta disponibel durante e periodo di 16 maart 2011 te cu 23 maart 2011. Por entrega peticion si y asina cu e upgrading keda cla, lo por traha pa duna e informacion.
- Pagonan ta wordo acepta y lo otorga un recibo manera custumber. E pagonan lo ser registra den sistema te dia 23 di maart 2011 pero cu e fecha cu e pago a ser efectua.

Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu Directie Financiën na telefon 522-3346, fax 582-4580 of e-mail info@finance.gov.aw.

Desde 24 maart 2011 nos lo reanuda nos servicianan normal.

Nos disculpa pa e inconveniencia aki y nos ta gradici pa e comprension.

DIRECTIE FINANCIËN

Openingstijden op 18 Maart

Dag van het Volkslied & de Vlag

Sasaki: 2 p.m. - 10 p.m.
Piedra Plat: 4 p.m. - 10 p.m.
Royal Plaza: Gesloten

Sasaki 582-1818 • Royal Plaza 583-9969 • Piedra Plat 585-1818

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food	-Botica Eagle	-Ling & sons
-Texaco (Sasaki)	-Bright Bakery	-Plaza Book shop (Dakota)
-Texaco (Sero Blanco)	-Circle K	-Wei Ming Supermarket
-Texaco (Wayaca)	-S.Chow	-Mundo Nobo Supermarket
-Valero (Boulevard)	-Green Hill Supermarket	-Fa Yang Supermarket
-Valero (Sta. Cruz)	-Kong Hing	-Botica Noord
-Amsterdam manor		



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



ARUBA TRADE & INDUSTRY
ASSOCIATION

TO ALL ATIA MEMBERS

CONVOCATION

ATIA cordially invites all members to attend the Annual General Meeting of members, which will take place in the "Hans J. Schnog Conference Room" of the ATIA Building – Pedro Gallegostraat 6 – on Thursday, March 31, 2011 at 7.00 PM.

AGENDA ANNUAL GENERAL MEETING:

1. Opening
2. Guest speaker
3. Minutes Annual General Meeting of March 30, 2010
4. Report by the Director re fiscal year 2010
5. Report by the Treasurer re fiscal year 2010
6. Report by the Audit Committee
7. Bylaws
8. Election Board Members
9. Election Audit Committee
10. Free word
11. Closing

Please feel free to contact ATIA for more information via our email address atiaruba@setarnet.aw or www.atiaruba.org, or via www.facebook.com/atia.aruba.

Your presence is highly appreciated and we look forward to your participation during the annual general meeting.

Joyce Bartels-Daal
Director

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 16 maart
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger. Kijk op fpncaruba.com.

DE BESTE JUBILEUM DEAL!

Een compleet zwembad al voor ...AWG. 25000,-

van de beste kwaliteit gegarandeerd!

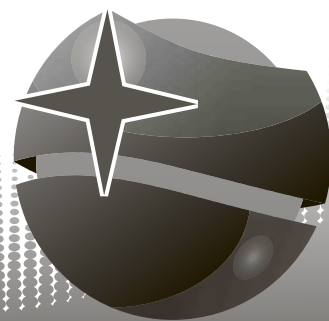
Milieu vriendelijk en veilig voor uw familie.

Grijp NU uw kans en vier samen met ons het 25^{ste} bestaan van

Fun and Health with WILLY'S POOLS
Construction, Service & Supplies
25TH ANNIVERSARY
RELIABILITY
TRUE PROFESSIONALS
PIECE OF MIND

Open: maandag - vrijdag van 8 am - 5 pm en zaterdag 8 am - 12 pm • www.willyspoolsnv.com • Noord 102 A, Aruba • Tel 586-7034 • email: willypool@setarnet.aw

TIELEMAN'S
OFFICEMACHINES N.V.



**Pabien Aruba cu boso
Himno I Bandera**

Avond vol poëzie in Cas di Cultura



Foto: Anton Bohnen

Quito Nicolaas vertelt over zijn nieuwste werk 'Bos pa Planta'.

ORANJESTAD — Arubaanse poëzie, 25 jaar Status Aparte, maar vooral schrijver/dichter Quito Nicolaas stonden gisteravond centraal tijdens een literaire avond in Cas di Cultura. Oorspronkelijk, en ook in deze krant nog aangekondigd, zou deze literaire avond plaatsvinden in de dependance van Biblioteca Nacional Aruba in de Bachstraat, maar de regen deed de organisatoren besluiten het festijn naar Cas di Cultura te verplaatsen.

door: Anton Bohnen

Dat ging wel ten koste van de ambiance, maar dat deerde het in redelijk getale aanwezige publiek nauwelijks. Zij genoten van een vlot en aangenaam programma, waarin voordracht en muziek voor de nodige afwisseling zorgden. De avond – georganiseerd door Biblioteca Nacional Aruba en Instituto Pedagógico Arubano – paste uitstekend in het kader van de viering van 25 jaar Status Aparte

van Aruba. In de nieuwste dichtbundel van Nicolaas is die onafhankelijke positie van Aruba het belangrijkste thema. 'Bos da planta' is de titel van deze dichtbundel die in het Papiaments is geschreven, maar er zijn Nederlandse en Engelse vertalingen bijgevoegd. Bos di planta is de missie van Nicolaas: nu aan de slag met het planten van het Arubaanse woord, beeld en geluid om later te oogsten. Om dus 'in de toekomst een stevig eigen geluid te laten

horen binnen het Koninkrijk', zoals Nicolaas na afloop toelichtte. De schrijver vroeg zich verder af waarom er zo weinig literair werk wordt geproduceerd en pleitte verder voor een nieuwe anthologie ofwel bloemlezing. De laatste van Frank Williams dateert alweer van twintig jaar geleden, hoog tijd voor een nieuwe, aldus Nicolaas. Ook vindt hij dat Arubaanse auteurs ook meer in het Nederlands of andere talen moeten publiceren. Om het publiek weer meer aan het lezen te krijgen, pleitte hij ook voor meer media-aandacht voor nieuw literair werk en zelfs voor het uitzenden van speciale boekenprogramma's op radio en tv. Ook de overheid moet van de schrijver aan de bak, door meer te investeren

Vijftig woningen FCCA klaar

SAN NICOLAS — Het woonhuizenproject van FCCA aan de Palasiaweg in San Nicolaas is vandaag afgerond en alle woningen zijn opgeleverd. Het gaat om een investering van 4,3 miljoen

florin voor de woningen en 1,4 miljoen florin voor de infrastructuur. De financiering van dit project kwam voor 75 procent uit de stichting Dutch International Guarantees for Housing (DIGH)

en 25 procent eigen investering. Er zijn in totaal 50 woningen gebouwd. Vijftien met één slaapkamer, achttien met twee slaapkamers en zeventien huizen met drie slaapkamers. Dit is de eer-

ste fase van een grootschalig woonproject dat is afgerond. In fase twee komen nog eens 73 woningen.

FCCA is de eerste instantie die voor een dergelijk project op Aruba financiering heeft gekregen vanuit de stichting DIGH. De bouw van de huizen werd uitgevoerd door Bellagio NV en de aanleg van de infrastructuur was in handen van BIC NV. De overheid heeft geholpen bij het bekostigen van de infrastructuur.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: vogeltelling.



Nationale vogeltellingen worden door verschillende landen uitgevoerd. Het model dat op Aruba gebruikt gaat worden, is gebaseerd op het systeem dat in Nederland wordt gehanteerd door Vogelbescherming Nederland. Daar noemen ze het systeem de 'Tuinvogeltelling'. Het formulier dat ze op Aruba gaan gebruiken, is dus ook gebaseerd op het Nederlandse model.

De eerste Nationale Vogeltelling wordt op 18 maart gehouden en duurt maar vijftien minuten. De telling moet gebeuren tussen zeven en negen uur 's morgens in de tuin. Dan zijn de vogels het meest actief. In 2011 wordt er geschat dat er ruim 20.000 baby boa constrictors zullen worden geboren. Een andere schatting is dat er in 2010 ruim 17.000 vogels door de invasieve boa zijn verorberd. De nationale vogeltelling is een instrument om de vogelpopulaties van Aruba mee in de gaten te houden. Iederen wordt verzocht om aan deze telling mee te doen. De telling dient vervolgens elk jaar op 18 maart te worden gehouden. Dan kunnen we kijken wat er met de populaties gebeurt: nemen ze toe, blijft het aantal vogels hetzelfde of neemt het (helaas) af. Met dit soort info krijgen we gekwantificeerde feedback of we harder moeten

werken of slimmer moeten zijn of iets anders moeten doen om de vogels te redden. Naast deze nationale telling wordt er gewerkt aan het tot stand brengen van meer wetenschappelijk getinte tellingen door kleine aantallen goed getrainde vrijwilligers. De combinatie van beide tellingen levert veel inzichten op. Moeten we gaan ringen? Moeten we *breeding programs* van de grond krijgen? Zo ja van welke vogelsoorten dan?

Deze belangrijke informatie ontving ik van Greg Peterson die zich het lot van de Arubaanse vogels aantrekt als ware het zijn kinderen. Een loffelijk streven. Ik geef dit dan ook graag door aan mijn lezers. Ook een groot aantal scholen wil meedoen, maar beschikt helaas nog niet over voldoende materialen. Daar wordt aan gewerkt en Aruba Birdlife Conservation hoopt in de loop van 2011 een goed pakket aan de scholen te kunnen presenteren. Helaas zijn daar geen gelden voor beschikbaar en dus moet dit worden opgebracht met liefdewerk oud

papier. Wilt u deelnemen? Ga dan naar www.aruba-birdlifeconservation.com. Mijn hele familie zou ook graag mee doen aan die telling, maar we hebben een probleem. Onze tuin bestaat uit knoek en daar durven we niet meer in vanwege de boa's. Vanaf onze porch tellen we om precies te zijn twee vogels. Die hebben een nest gebouwd in de schoorsteen van ons huisje. En daar liggen, aan het gepiep te horen, enkele jonkies in. Hoopgevend zou je zeggen, maar pa en ma vogel, we denken Kinikini's, bewaken hun kroost met hun leven. Wanneer iemand naar hun idee te dicht bij dat nest komt, vallen ze in duikvlucht aan en zo hebben ze mijn dochter Nieya al een paar keer fiks op haar hoofd geprikt zodat ze niet meer buiten durft. En zo langzamerhand is de hele familie net zo panisch over die vogels als over de boa's. Dan ben ik ook nog een beetje in verwarring over de vogels op mijn stamterras die me elke ochtend opwachten voor de koekjes die ze praktisch uit mijn hand eten. Een twintigtal, naar mijn idee, lieve maar ordinare mussen en ik tref ze niet aan op de lijst van Arubaanse vogels. Plus twee, een soort van pikzwarte spreuwen met fonkelende oogjes. Die staan ook niet op de lijst. Mijn vraag is dan ook, meetellen of niet? Voordeel is, ik hoef daarvoor niet al om zeven uur 's morgens op het terras te zitten, want ze komen precies op de klok van half tien gelijk met me aan. En ze mogen dan misschien niet meetellen, het zijn zeker de slimste vogels op Aruba.

RBTT op de vrijwilligersbres

ORANJESTAD — RBTT en moedermaatschappij RBC lanceren het Employee Volunteer Programme. Bankmedewerkers krijgen de gelegenheid om zich in april in te zetten voor charitatieve instellingen naar keuze.

De vrijwilligersweek is gepland van 10 tot 16 april. De circa 79.000 medewerkers worden door het bedrijf in staat gesteld om vrijwilligerswerk te doen, waarbij RBC twee verschillende programma's kent. Het Community Spirit Awards Employee Volunteer Grant

Programme (waarbij medewerkers erkenning krijgen als ze jaarlijks meer dan 40 uur vrijwilligerswerk doen) en Day of Service Grant Award Programme. Het gaat in april vooral om dit laatste programma, waarbij medewerkers die na werktijd vrijwilligerswerk verrichten hiervoor een toelage krijgen. Deze toelage mogen ze vervolgens schenken aan de instellingen waarvoor ze het werk hebben verricht. RBC en RBTT willen met beide programma's medewerkers stimuleren om vrijwilligerswerk te doen. "De internationale maat-

schappij ziet het als een teken van betrokkenheid en het nemen van verantwoordelijkheid om collectief iets terug te doen voor de samenleving", aldus Andre Roberts, hoofd Corporate Communications & Brand voor RBC/RBTT in het Caribisch gebied. "De programma's passen in het dagelijks leven van onze medewerkers en helpen ze om actief vrijwilligerswerk te kunnen doen of om andere vormen te zoeken om vrijwilligerwerk te verrichten. Ze kunnen dit individueel doen, maar ook in teamverband."

Legseizoenen schildpadden van start



Het legseizoen van de Driekiël is weer begonnen. Turtugaruba vond het eerste nest hier op het strand voor de hotels Bucuti en Manchebo.

ORANJESTAD — Op het strand voor de hotels Bucuti en Manchebo heeft de stichting Turtugaruba, die zeeschildpadden beschermt, inmiddels de eerste nest van de Driekiël (Leatherback) van het nieuwe legseizoen ontdekt. Het nest is afgezet om ervoor te zorgen dat de eieren de komende twee maanden ongestoord blijven waarna de kleine schildpadden eruit komen.

Op de afzetting staat ook een informatiebordje waarop uitgelegd wordt hoe de schildpadden zoveel mogelijk beschermd kunnen worden. De stichting vraagt ook aan ouders om hun kinderen uit te leggen dat ze niet binnen de barricades mogen gaan. Turtugaruba wil nogmaals het belang van de bescher-

ming benadrukken, aangezien de Driekiël met uitsterven wordt bedreigd. Rijden op het strand is niet alleen verboden per wet, maar zo zegt de stichting, het voorkomt ook dat er per ongeluk nesten die niet zijn afgezet, overreden worden. Als een nest uitkomt, kunnen badgasten met Turtugaruba

contact opnemen via haar Hotline 592-9393. De stichting legt verder uit dat de Driekiël schildpadden die hier nestelen, niet op Aruba maar in het noorden van de Atlantische Oceaan leven. Als een Driekiël vrouwtje volwassen is (na 20-30 jaar) keert ze terug naar haar geboortegrond om eieren te leggen, gemiddeld zeven nesten per seizoen. Na het laatste nest keert ze terug naar de Atlantische Oceaan. Ze komt overigens niet elk jaar hierheen zwemmen om eieren te leggen, maar om de twee of drie jaar.

Patrick Werleman nieuwe directeur COA



Foto: Alex Laclé

Patrick Werleman is de nieuwe directeur van het Olympisch Comité Aruba.

ORANJESTAD — Patrick Werleman is sinds 8 maart de nieuwe directeur van het Olympisch Comité Aruba (COA). Dit heeft de directie van het comité deze week bekendgemaakt.

De nieuwe directeur wil binnenkort een ronde vergaderingen doen met sportinstanties en met sportverenigingen die bij COA zijn aangesloten. Het doel hiervan is om kennis te maken en om te komen tot een open en constructieve relatie met elkaar, zo laat het comité weten. Werleman heeft ruime ervaring in de wereld van de sport en het leidinggeven. Hij studeerde aan het Centraal Instituut Opleiding Sportleiders (Cios) en werkte vervolgens enkele jaren voor sportinstituut Idefre. Vervolgens studeerde hij verder aan de Academie

voor Lichamelijke Opvoeding (ALO) om daarna weer terug te keren bij Idefre. Hier stond Werleman aan het hoofd van de afdeling Schoolsport. Aan de Universiteit van Aruba behaalde hij de titel meester in de rechten waarna hij als ju-

ridisch beleidsmedewerker weer bij Idefre aan de slag ging. Vervolgens werd hij benoemd tot directeur van het Coördinatiebureau Drugbestrijding. Ook was Werleman in de jaren 2005 en 2006 actief in het Olympisch Comité als voorzitter

Bedrijfskansen in BES

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel, David Kock Legal en Meijer Lawyers & Tax Consultants organiseren een symposium over bedrijfskansen op de BES-eilanden. Deze vindt op 25 maart plaats.

Toehoorders krijgen vooral praktische informatie over de verschillende mogelijkheden die de eilanden te bieden hebben, nu ze direct onder Nederlands bestuur vallen.

Ook belastingzaken komen aan de orde. Het symposium vindt plaats in het auditorium van de Kamer van twee tot vier uur 's middags. De voertaal is Nederlands. De

entree is gratis, maar vanwege de beperkte zitplaatsen is registratie vooraf aan te raden. De Kamer laat verder weten dat in de aanloop naar de expo Destination Innovation die op 27 en 28 mei wordt georganiseerd, ook de workshop Entrepreneurship and Innovation plaatsvindt. Deze

is op 29 maart en bedoeld om antwoord te geven op vragen als 'wat is innovatie?' en 'hoe kan het gebruikt worden in ondernemerschap?'. Universitair docent Edward Erasmus geeft de workshop die van vier tot zes uur 's middags is. De voertaal is Papiaments en de kosten bedragen 35 florin.

Goede hoop op vorming nieuw BC Bonaire

KRALENDIJK — De onderhandelingen over een nieuw Bestuurscollege voor Bonaire verlopen voor spoedig, zo zeggen direct betrokkenen. De bedoeling is dat de onderhandelars namens de Democratische partij PDB, de Movementu Boneiru Liber (MBL) en de Partido Pro Hustisia i Unio (PHU) volgende week een hoofdlijnenakkoord kunnen tekenen. Daarna zal gewerkt moeten worden aan een regeerakkoord.

De partijen hebben vorige week al een samenwerkingsakkoord getekend. Meerdere malen is aangegeven dat men geen haast heeft, maar bovenal een goed akkoord wil sluiten. Betrokkenen melden echter dat er wel goed wordt gekeken naar het bestuursoverleg dat eind deze maand in Nederland wordt gehouden tussen de BES-eilanden en Nederland. De vermeende coalitiepartners willen niet dat dat overleg nog wordt bijgewoond door vertegenwoordigers van het 'oude' Bestuurscollege van UPB. "We kunnen daar als nieuw BC direct ons stempel op drukken", zo wordt gesteld. Na de Eilandsraadsverkiezingen van 2 maart op Bonaire, Saba en St. Eustatius hebben alledrie de eilanden inmiddels een nieuwe Eilandsraad. Saba had daarbij al snel een nieuw BC omdat de WIPM met vier van de vijf zetels

in de raad de meerderheid heeft. Op St. Eustatius waren iets langere onderhandelingen nodig, maar ook daar kwamen de PLP, UPC en STEP er relatief snel uit. De drie partijen hebben samen drie van de vijf zetels, waardoor de DP met twee zetels buiten het BC is gebleven. Op Bonaire kwamen de drie partijen van Robby Beukenboom (PDB), Benito Dirksz (MLB) en Michiel Bijkerk (PHU) al snel tot een intentieverklaring, ofwel een protocol van vertrouwen. Daarna werd het even stil. PHU is de verkiezingen ingegaan met de belofte een professional als gedeputeerde aan te wijzen. Bijkerk zelf zal enkel zitting nemen in de raad. Ook de PDB en MBL hebben aangegeven te gaan zoeken naar ervaren professionals; al of niet lid van de partij. PDB heeft drie zetels in de raad, MBL en PHU allebei

één. In de nieuwe structuur – gevolg van staatkundige structuur van openbaar lichaam in het Koninkrijk – zijn er nog drie gedeputeerden in het Bestuurscollege van Bonaire. De PDB wil dan ook een krachtige portefeuille voor haar gedeputeerde. Niettemin wordt vanuit de PDB de hoop geuit dat volgende week de potentiële gedeputeerde kan worden bekendgemaakt. Op 31 maart vindt het bestuurlijk overleg 'financiële verhoudingen BES' plaats tussen de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Piet Hein Donner en een afvaardiging van de openbare lichamen. Een belangrijk onderwerp tijdens dit overleg is de hoogte van de vrije uitkering, ofwel besteedbaar bedrag op de begroting, voor 2012 en navolgende jaren. Tijdens Donners kennismakingsbezoek enkele maanden geleden hoorde hij vooral de klachten daarover die op Bonaire bestonden. Diplomatiek verwees hij voor een bespreking over eventuele aanpassingen naar het bestuurlijk overleg op 31 maart.

Lucia Beck nieuw hoofd communicatie RCN

KRALENDIJK — Lucia Beck is vanaf 21 maart het nieuwe hoofd communicatie van de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN). Zij neemt dan het stokje over van het tijdelijke hoofd Friso Fennema en wordt verantwoordelijk voor de persrelaties en het communicatiebeleid van de Nederlandse Rijks-overheidsdiensten en de Rijksvertegenwoordiger op de eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba.

Alida Francis, de communicatieadviseur op de Bovenwinden, zal bij afwezigheid van Beck haar rol waarnemen. Fennema keert na tien maanden Caribisch Nederland terug naar Europees Nederland om weer te gaan werken bij het ministerie van Infrastructuur en Milieu in Den Haag. De taak van Fennema was de veranderingen rond 10-10-10 en 1 januari communicatief begeleiden, het opzetten van communicatiekanalen voor de Rijkssoeverheid en vooral het vormen van een lokaal team. Het hebben van een lokaal hoofd communicatie als gezicht van de overheid is daarbij van groot belang en past in de doelstelling van RCN om een afspiegeling van de samenleving te willen zijn. "Met Lucia hebben we iemand in huis die opgegroeid is in het Caribisch gebied en

dus de cultuur en taal van de eilanden begrijpt. Ze kent Nederland ook en is bovenal een zeer ervaren en allround communicatieprofessional, die samen met haar collega's ongetwijfeld de burgers van de drie eilanden op een dynamische en open manier gaat informeren over overheidszaken", aldus Fennema. Beck is veertig jaar en heeft veel internationale ervaring opgedaan. Ze is geboren in Nederland, heeft kort in Duitsland gewoond en heeft de langste tijd van haar leven gewoond op Curaçao. Ze heeft pr en marketing gestudeerd op hbo-niveau en werkte daarna onder meer in de Verenigde Staten en Singapore als journaliste en in de communicatie, voordat ze zestien jaar geleden naar Bonaire kwam. Daar deed ze ervaring op bij onder meer Voorlichting en Protocol van het eilandgebied en was de marketing- en coördinator bij overheids-nv's. Sinds mei vorig jaar is Beck in dienst van RCN als communicatieadviseur voor Bonaire. RCN wil in de communicatie met burgers actief, open en toegankelijk zijn. Iedere verandering heeft voor- en nadelen of leidt tot onzekerheden. Eilandbewoners moeten daarom met hun vragen terecht kunnen bij de Rijkssoeverheid en snel en juist geïnformeerd worden. RCN heeft daarom het gratis telefoonnummer



Lucia Beck

08008-101010 ingesteld, is actief op Facebook en heeft een eigen website. Waar mogelijk communiceert RCN in drie talen: Engels, Papiaments en Nederlands. Op St. Eustatius en Saba organiseert RCN vaste persmomenten met de Bestuurscolleges, op Bonaire maakt RCN iedere laatste donderdag van de maand

het live tv-programma *Keda Informá*, dat op CBA/TV11 uitgezonden wordt. De eerstvolgende uitzending is op 31 maart om half negen's avonds en gaat geheel over zorg. Kijkers kunnen dan bellen en hun vraag doorgeven aan onder meer Jan-Pieter Zandwijk, het nieuwe hoofd van het Zorgverzekeringskantoor.

Gewonde ezel aan slager verkocht

PHILIPSBURG — Een ezel met een gebroken achterpoot, die dinsdagochtend door verschillende goede Samaritanen werd verzorgd, zou later door zijn eigenaar aan een slager zijn verkocht.

De ezel zou in de nabijheid van het Vineyard Building zijn aangetroffen door Charles Benders, die tevergeefs contact opnam met verschillende dierenartsen. Later nam hij contact op met dierenactivist Mercedes de Windt, die hem de raad gaf de ezel water te geven en het hem zo makkelijk mogelijk te maken tot meer assistentie kon worden verleend. De bekende fotograaf Gromyko Wilson gaf ook een helpende hand en maakte gebruik van zijn BlackBerry nieuwsvoorziening om een verzoek voor hulp te lanceren. Hij bleef geruime



Foto: John Halley

De gewonde ezel zorgde voor de nodige opschudding. Voorbijgangers stopten om het schouwspel te bewonderen terwijl passagiers van cruiseschepen foto's namen vanuit de tourbussen. De goede Samaritanen Gromyko Wilson en Charles Benders prijken ook op de foto.

tijd bij Benders en de ezel, in afwachting van hulp. De Windt nam later contact op met Alexandra Halley van Lucky Stables and

Seaside Nature Park, die ter plaatse verscheen en de ezel pijnstillers gaf tot een dierenarts zich zou melden. Ezels, paarden en soortge-

lijke dieren die een been breken worden vaak afgemaakt omdat de verwonding niet kan worden behandeld. Voordat Halley ten tonele verscheen, arriveerde de eigenaar die regelingen had getroffen de ezel aan een slager te verkopen. De Windt verklaarde dat noch Halley noch de Windt de kans had gehad met de eigenaar te spreken. De Windt maakte zich zorgen dat de ezel afgemaakt zou worden en dat het vlees aan het publiek zou worden verkocht. Een slager van Frans St. Maarten haalde de ezel, die hij gekocht had, rond drie uur 's middags op. Voor wat betreft het feit dat men 's ochtends geen dierenarts kon bereiken om de nodige assistentie te verlenen, verklaarde De Windt dat er een roulatiesysteem bestaat voor dierenartsen om dergelijke spoedgevallen te behandelen.

Laura Dekker zeilt naar San Blas eilanden



Foto: Anneke van Tol

KRALENDIJK — Het zeilmeisje Laura Dekker is gisteren, na verblijf op Bonaire, vertrokken naar de San Blas eilanden. Daar wil ze graag de Kuna indianen gaan bezoeken die op deze kleine eilandjes voor de kust van Panama leven. Daarna vaart Laura medio april door het Panama-kanaal. Op de foto is te zien dat het zetten van een grootzeil toch wel een zware klus is, wat Laura bijzonder goed doet.

Advertentie Curaçao

www.linkels.com

Cursus

NEMAS

PERSONEELSMANAGEMENT

Medewerkers vertegenwoordigen een grote waarde in organisaties van deze tijd. Die uitspraak is in twee opzichten juist. Van de ene kant zijn medewerkers een hoge kostenpost voor ondernemingen en instellingen, die zorgvuldig beheerd moeten worden om rendabel te zijn. Van de andere kant voegen medewerkers veel waarde toe aan producten en diensten. In veel gevallen maken zij juist het verschil met de concurrent. Voorwaarde is dan wel dat zorgvuldig wordt omgegaan met dit waardevolle bezit.

Startdatum
Maandag 28 Maart 2011

Duur van de cursus
24 sessies van elk 3 uur

Kosten
Naf. 2.650,00 **2755,00*** incl. materiaal, OB, koffie, thee
***speciale jubileumprijs!**

Voor informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Jeannette Rudolf** of **Armeke Ignacio** op:
Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar:
info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen | Bedrijfsopleiding en Training

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: **569-2099**
(24 uur bereikbaar)

Loonbeslag Laveist opgeheven

PHILIPSBURG — Het beslag op het salaris van National Alliance (NA) Statenlid Louie Laveist werd dinsdag opgeheven door de advocaat van Rolling System, Cor Merx. Het beslag werd medio januari gelegd omdat Laveist in gebreke bleef een bedrag van ongeveer 50.000 dollar te betalen voor shutters, deuren en ramen, die in zijn huis geïnstalleerd waren in 2005 toen hij als gedeputeerde fungeerde. Of Laveist het totaal uitstaande schuld of zelfs meer heeft betaald, moet uitgemaakt worden in een rechtzaak die nog voor moet komen. Volgens de advocaat van Laveist, Reynold Groeneveldt, heeft zijn cliënt meer betaald dan zijn schuld was. Merx kan zich hiermee niet verenigen.

Kamara di Komersio i Industria Boneriano
Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire
Chamber of Commerce and Industry Bonaire
Camara de Comercio e Industria de Bonaire

De Kamer van Koophandel Bonaire vraagt uw aandacht voor het volgende:

Voor het kalenderjaar 2011, zullen er geen facturen voor de jaarlijkse bijdrage worden verstuurd naar de ingeschreven bedrijven, derhalve het vriendelijk verzoek door het Bestuur van de Kamer van Koophandel om zo spoedig mogelijk de jaarbijdrage te voldoen bij het kantoor van de Kamer van Koophandel Bonaire te Kaya Grandi 67 van ma - vrij vanaf 8 - 12 uur of middels bankoverschrijving op één van de onderstaande bankrekeningen.

Indien u nog betalingen over de voorgaande jaren verschuldigd bent, verzoeken wij U tevens vriendelijk deze tegelijkertijd met de betaling voor het kalenderjaar 2011 te verrichten. Er zullen geen diensten worden verleend door de Kamer van Koophandel Bonaire, indien de bijdrage niet is voldaan!

Wij rekenen op uw spoedige en welwillende medewerking!

Namens het besuur van de Kamer van Koophandel,

E. Piar
Voorzitter

Nieuwe tarieven van Kamer van Koophandel Bonaire

Conform "Handelsregisterwet 2009 BES, zoals gewijzigd bij de aanpassingsregeling BES wetten"

Categorie	Eigen vermogen (USD)	1ste Inschrijving (USD)	Jaarlijkse Bijdragen (USD)
1	0 - 8,379.86	60.00	60.00
2	8,379.89 - 27,932.96	85.00	85.00
3	27,932.96 - 41,869.44	100.00	100.00
4	41,869.44 - 55,665.92	135.00	135.00
5	55,665.92 - 83,798.88	185.00	185.00
6	83,798.88 - 111,731.64	220.00	220.00
7	111,732.84 - 279,329.61	260.00	335.00
8	279,329.61 - 558,659.22	590.00	435.00
9	558,659.22 - 1,117,318.44	590.00	580.00
10	1,117,318.44 - 1,875,977.65	600.00	580.00
11	1,875,977.65 - 2,234,636.87	600.00	600.00
12	2,234,636.87 - 2,793,296.08	600.00	600.00
13	> 2,793,296.08	600.00	600.00

Afsluit	
Uittreksels (per stuk)	USD 11.00
Schriftelijke mededeling van wat in het handelsregister is ingeschreven	USD 8.00
Overzicht van categorieën van ingeschreven ondernemingen etc.	USD 0.50 per onderneming (min. USD 8.00 per overzicht)
Voor fotocopieën	USD 0.50 - 1ste blz USD 1.00 voor elk volgend blz per inschrijving

Kaya Grandi 67 | P.O. Box 52 | Kralendijk | Bonaire, Dutch Caribbean
Tel (599) 717-5595 / (599) 717-5695 | Fax (599) 717-8995 | Email: office@kvkbonaire.com
Bankiers: Maduro & Curjel's Bank (Bonaire) N.V. account # 107.822.07 | RBT Bank account # 002306271

OM: Wij mogen Wilders wel vervolgen

AMSTERDAM — Het Openbaar Ministerie (OM) mag PVV-leider Geert Wilders wel degelijk vervolgen voor haatzaaien, aanzetten tot discriminatie en groepsbeding. De officieren van justitie Birgit van Roessel en Paul Velleman veegden vandaag bij de rechtbank in Amsterdam de bezwaren van Wilders' advocaat Bram Moszkowicz tegen de vervolging van tafel.

Anders dan de advocaat maandag betoogde, vindt het OM dat het zich heeft gehouden aan de opdracht van het gerechtshof om de politicus te vervolgen. Moszkowicz vindt dat het OM de politicus van veel meer dingen beschuldigt dan wat in de opdracht van het hof stond. Tijdens de eerste behandeling van de zaak leidde de vervolging van Wilders tot een eis van vrijspraak op alle punten. Nu de zaak voor nieuwe rechters is gebracht, is het OM voor zover bekend niet van standpunt veranderd. Moszkowicz vindt onder meer dat

justitie de opdracht tot vervolging ontoelaatbaar heeft opgerekt. Dit blijkt volgens de raadsman onder meer uit het feit dat de beide officieren de gehele film Fitna – het 16 minuten durende, anti-islam filmpje van Wilders uit 2008 – in de aanklacht hebben opgevoerd. Volgens het OM krijgt Fitna pas in zijn geheel betekenis en moet hij gezien worden als één uitlating en één uiting. Moszkowicz meent bovendien dat Nederland geen rechtsmacht heeft waar het Fitna betreft, omdat het filmpje via de Amerikaanse website liveleak.com online

is gezet. Die omstandigheid is niet relevant, meent het OM. Fitna is op Nederland gericht en de Nederlandse rechtsorde wordt er door geraakt, aldus de officieren van justitie. Wilders merkte vandaag op dat hij zich ergerde aan een door het OM gegeven, onjuiste voorstelling van zaken. Het OM beweerde dat er in Fitna een pagina uit de Koran wordt gescheurd. Dat is niet het geval, er wordt slechts de suggestie gewekt, zo gaf officier van justitie Van Roessel toe. Advocaat Moszkowicz had geen behoefte nog eens te reageren op het betoog van de beide officieren van justitie. Hij zei vast te houden aan zijn bezwaren. Op 30 maart doet de rechtbank uitspraak. Als Moszkowicz zijn zin krijgt, is het proces-Wilders daarmee ten einde.

Robert M.: Eigenwijs en niet collegiaal

AMSTERDAM — Robert M. verschijnt morgen voor het eerst voor de rechter. De kinderoppasser en crèche medewerker wordt verdacht van verkrachting van jonge kinderen en het bezit van kinderpornografie. Een portret van de 27-jarige hoofdverdachte in de grote Amsterdamse zedenzaak.

Roberts, zoals M. van Letse origine heet, werd geboren op 14 september 1983. Hij was al jong actief in de kinderopvang. In 2002 werkte hij als vrijwilliger in Duitsland, na bemiddeling van de Letse Evangelische Lutherse Kerk. Een jaar later werd hij daar tot een jaar voorwaardelijk veroordeeld wegens kinderporno. Als de Nederlandse justitie dit destijds had geweten, had hij waarschijnlijk nooit een verklaring om-

trent gedrag (vog) gekregen, die nodig is voor het werken in de kinderopvang. In Nederland trouwde M. met Richard van O. (38), medeverdachte, en woonde in Amsterdam. Daar volgde M. een eenjarige mbo-opleiding tot sociaal-pedagogisch werker aan het opleidingsinstituut Profit. Eveneens is bekend dat M. van 2004 tot 2006 vrijwilligerswerk deed op de buitenschoolse opvang van de toenmalige Community School in De Pijp. Tevens gaf M. les op Saulite in Rijswijk, een schoolje voor Letse kinderen. Van 2007 tot en met juni 2009 werkte M. bij verscheidene dependances van kinderdagverblijf Het Hofnarretje in Amsterdam, waar hij kinderen zou hebben misbruikt. Twee ouders van kleine kinderen maakten in 2008 al een melding bij de politie over M., maar dit leidde niet tot de verden-

king van een strafbaar feit. In augustus 2009 werkte M. negen dagen op De Toverlantaarn in de wijk Watergraafsmeer. Hier werd hij in zijn proeftijd ontslagen omdat zijn collega's en leidinggevende hem als 'eigenwijs en niet collegiaal hebben ervaren'. M. heeft bekend een kind op De Toverlantaarn te hebben misbruikt. Van oktober 2009 tot en met januari 2010 werkte hij bij Jenno's Knuffelparadijs aan de Admiraal de Ruyterweg. Hij was ook ingeschreven bij een bemiddelingswebsite voor oppassers en bood zich op de websites van Marktplaats en Caro Kinderopvang wervend aan als oppasser. M. had ook een profiel op een populair sociaal netwerk in Letland. Op de site waren tal van (onschuldige) foto's te zien van de verdachte met kinderen. Bovendien debatteerde hij op internet met ouders over opvang en

opvoeding. Eind vorig jaar, vlak voordat de zedenzaak aan het licht kwam, stak de Raad voor de Kinderbescherming een stokje voor M.'s adoptiewens door geen beginseltoestemming te verlenen. M. werd 7 december aangehouden. Dat gebeurde meteen nadat het tv-programma *Opsporing Verzocht* die dag een foto had laten zien van een tweejarig jongetje. Die afbeelding was opgedoken tijdens een onderzoek naar kinderpornografie. Nog tijdens de uitzending werd de jongen herkend. Uit eerste onderzoeken bleek dat M. niet besmet is met hiv, syfilis of hepatitis B. Op zijn computer zijn beelden gevonden waarop sprake is van ernstig misbruik van kinderen. M. bekende al snel tientallen kinderen te hebben misbruikt, een aantal dat uiteindelijk opliep tot 83.

Demonstratie tegen kernenergie



Demonstranten hielden vandaag in Middelburg een stille tocht tegen kernenergie.

MIDDELBURG — Ongeveer 175 mensen deden vandaag mee aan een stille tocht in Middelburg uit protest tegen kernenergie. Op de demonstratie zijn twee keer zoveel mensen afgekomen als verwacht, meldt een woordvoerder van een van de organisatoren van de tocht, comité Borssele II, Nee.

De tocht leidde van het NS station naar Delta, de eigenaar van de kerncentrale in Borssele. Delta wil in Zeeland een nieuwe kerncentrale bouwen. Aanleiding voor de demonstratie zijn de gebeurtenissen in Japan. De stille tocht wordt afgesloten in de abdij. Daar wordt een minuut stilte gehouden ter nagedachtenis aan de slachtoffers van de ramp in Japan. Volgens Petrosjka Sterk van het comité Borssele II, Nee, zijn Zeeuwen meer betrokken geraakt bij kernenergie sinds de gebeurtenissen in Fukushima. "We hebben veel meer mailtjes gekregen dan ooit. Heel veel Zeeuwen zeggen blij te zijn dat er ook iets gebeurt tegen kernenergie in Zeeland", aldus Sterk. Milieuorganisatie Green-

Kamer dringt aan op betere NS-reisinfo

DEN HAAG — Een aantal fracties in de Tweede Kamer wil dat minister Melanie Schultz van Haagen (Infrastructuur) de NS oplegt strengere prestatie-eisen te stellen. Dat vroegen Tweede Kamerleden haar vandaag in een overleg over de spoorsector.

Vooraf de eis dat in geval van calamiteiten op het spoor 55 procent van de reizigers tevreden moet zijn over de dan geboden reizigersinformatie, vinden Kamerleden matig. Kees Verhoeven (D66) wil dat dat percentage wordt opgekrakt naar 75. Ook PvdA'er Jacques Monasch wil een hoger percentage en vindt dat de minister het voor-

touw moet nemen bij het bepalen daarvan. Ook Ineke van Gent (GroenLinks) vindt de huidige eis erg laag. "Juist bij calamiteiten hebben reizigers behoefte aan goede reisinfo, meer dan wanneer alles op rolletjes loopt. Deze eis zou je dus minstens op 70 procent moeten stellen", aldus Van Gent. De volksvertegenwoordigers willen de bewindsvrouw ook aan de tand voelen over de voorlopige boete van ruim 2 miljoen euro die Schultz de NS vorige week oplegde. Ze deed dat omdat vorig jaar te veel treinen vertraging hadden, er een gebrek aan zitplaatsen was en reizigers ontevreden waren over de informatie tijdens verstoringen in de dienstregeling.

Bleker vraagt even geen nieuwe megastallen

DEN HAAG — Staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) zal gemeenten en provincies vragen voorlopig niet mee te werken aan nieuwe aanvragen voor grotere stallen met meer dan een bouwlaag.

Bleker meldde gisteren dat hij zo tegemoetkomt aan de wens van een meerderheid van de Tweede Kamer die geen nieuwe megastallen wil zolang daar nog onderzoek naar wordt gedaan en de maatschappelijke discussie erover nog woedt. Volgens Bleker betekent zijn verzoek aan gemeenten en

provincies feitelijk dat de door de Kamer gewenste tijdelijke stop op megastallen wordt nagestreefd. De bewindsman zei eerder dat hij een breed maatschappelijk debat wil over de grote veebedrijven die in de volksmond ook wel varkensflats worden genoemd. Later dit jaar wil hij keuzes kunnen maken over de toekomst van deze stallen. "Misschien scoren megastallen wel beter dan kleinere, maar vervolgens moet je de normatieve vraag stellen of je die stallen wel wilt. Daarvoor is discussie nodig", gaf Bleker eerder aan.

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conhuntamente cu Aruba Marine Park Foundation ta invita bo na:



**Saturday, 19th of March 2011
08:30 - 17:00**

CASH PRIZES:

- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| 1. Most Lion Fish caught by group | 250 FLORINS |
| 2. Most Lion Fish by an individual | 250 FLORINS |
| 3. Biggest Lion Fish by length | 250 FLORINS |
| 3. Smallest Lion Fish by length | 100 FLORINS |

Come taste Lion fish

We will grill your Lion Fish for you to eat... on the spot!





THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
586-0074
CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

ENJOY YOUR MOVIE WITH 

PALM BEACH PLAZA

Megaplex 8

MARCH 17 - 23

Simon Pegg Nick Frost Seth Rogen

PAUL

Mon - Thurs 4:25 / 6:55 / 9:25
Fri 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sat 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25



WORLDWIDE RELEASE!



Seth Green Joan Cusack

MARS NEEDS MOMS

3D

Mon - Thurs 5:00 / 6:55 / 8:50
Fri 5:00 / 6:55 / 8:50 / 10:55
Sat 1:20 / 3:10 / 5:00 / 6:55 / 8:50 / 10:55
Sun & Hol 1:20 / 3:10 / 5:00 / 6:55 / 8:50





Michelle Rodriguez Aaron Eckhart

BATTLE : LA

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15





Owen Wilson Jason Sudeikis

HALL PASS

Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:35
Fri 4:50 / 7:10 / 9:35 / 11:55
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:35 / 11:55
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:35



Johnny Depp Isla Fisher

RANGO

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 5:15 / 7:15 / 9:15
Fri 5:15 / 7:15 / 9:15 / 11:15
Sat 1:15 / 3:15 / 5:15 / 7:15 / 9:15 / 11:15
Sun & Hol 1:15 / 3:15 / 5:15 / 7:15 / 9:15



Matt Damon Lisa Thoreson

THE ADJUSTMENT BUREAU

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20



Liam Neeson Diane Kruger

UNKNOWN

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25
Fri 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:45
Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25



Martin Lawrence Brandon T. Jackson

BIG MOMMAS
LIKE FATHER, LIKE SON

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30
Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:40
Sat 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:40
Sun & Hol 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30



STARTING NEXT WEEK MARCH 24 - RED RIDING HOOD



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Crisis Japanse kerncentrale verder verergerd

TOKIO — Bij de Japanse kerncentrale Fukushima 1 lijkt zich een nucleaire ramp te voltrekken. Uit zeker twee reactoren stijgt stoom of witte rook op, wat vermoedelijk duidt op brand. Het hoge stralingsniveau rond het complex maakt hulpverleners het werken bijna onmogelijk.

Werknemers van Fukushima 1 die koortsachtig proberen een nucleaire catastrofe af te wenden, moesten afgelopen nacht zelfs kortstondig worden geëvacueerd wegens een scherpe piek in het stralingsniveau. Zij zijn inmiddels weer aan het werk. De Japanse strijdkrachten hebben vanochtend voor het eerst een blushelikopter ingezet. Het complex is moeilijk met brandweerauto's te bereiken door de straling en de enorme ravage die ontplofingen tot dusver hebben aangericht. De situatie in de reactoren 3 en 4 verslechterde gisteravond als gevolg van een explosie, die brand veroorzaakte. Het is nog onduidelijk of het vuur inmiddels is gedoofd. In de reactoren 1 en 2 lijkt de situatie onder controle nu zeewater is gebruikt om te koelen. De precieze schade is evenwel moeilijk vast te stellen. De Japanse autoriteiten vrezen dat de brand in reactor 3 het beschermende omhulsel dat straling en radioactieve stoffen moet tegenhouden, heeft beschadigd. Mogelijk kan radioactief materiaal zich daardoor buiten de reactor verspreiden. Niet alleen de reactoren zelf leveren gevaar op, maar ook opslagplaatsen voor gebruikte splijtstof-

staven. Die worden eveneens gekoeld met water, maar dat is door de hitte verdampt. Daardoor kan een nieuwe kettingreactie ontstaan waarbij veel hitte en straling vrijkomen. Keizer Akihito reageerde vandaag voor het eerst in het openbaar op de rampen die het land de afgelopen week troffen en die vele duizenden levens hebben geëist. In een zeldzame televisietoespraak zei het staatshoofd dat hij diep bezorgd is. "Ik bid voor de veiligheid van zo veel mogelijk mensen", zei de keizer. De nucleaire crisis leidt tot paniek in Tokio, ongeveer 200 kilometer ten zuiden van de kerncentrale. De wind waaide gisteren van de kerncentrale in de richting van de hoofdstad, waar meer dan dertig miljoen mensen wonen. In de stad Saitama, iets ten noorden van Tokio, is het stralingsniveau veertig keer hoger dan normaal. Ook in de hoofdstad werd verhoogde radioactiviteit gemeten. Precieze cijfers werden niet bekendgemaakt, maar het stadsbestuur bezweert dat de volksgezondheid niet in gevaar is. Ondanks de sussende woorden van de gemeente hebben de eerste inwoners Tokio al verlaten. Op de treinstations staan drommen mensen te wachten, met

grote koffers en hun kinderen dicht tegen zich aan, in de hoop een trein naar het zuiden te kunnen pakken. Toeristen breken hun vakanties vervroegd af. Internationale bedrijven sluiten hun deuren en verplaatsen kantooractiviteiten. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) roept op geen geruchten te verspreiden over de problemen. "Er is geen enkel bewijs voor een substantiële verspreiding van radioactieve stoffen uit de defecte Japanse kernreactoren. De mensen moeten kalm blijven en geen geruchten verspreiden", aldus Michael O'Leary, het hoofd van de WHO in Peking. De VN-organisatie werkt samen met de Japanse autoriteiten en met het Internationaal Atoomenergie-agentschap om de toestand te beoordelen. De WHO meent dat er geen enkel risico is voor de gezondheid van mensen buiten de zone van 30 kilometer rond de kerncentrale. 'Fukushima 1' kan een van de grootste kernrampen aller tijden worden. De zogeheten Ines-schaal, die de omvang van nucleaire ongelukken aangeeft, loopt van 1 (klein probleem) tot 7 (groot ongeluk). Volgens de Franse nucleaire toezichthouder ASN en onderzoeksinstituut Isis is de huidige crisis schaal 6. Dat zou betekenen dat alleen de explosie bij Tsjernobyl in 1986 erger was. Japan zelf houdt het overigens bij schaal 4, een ongeluk met lokale gevolgen.

Bahrein maakt eind aan protest op Parelplein



Zwarte rook stijgt op boven het Parelplein in Manamah, de hoofdstad van Bahrein. Protesten door demonstranten worden hardhandig neergeslagen.

MANAMAH — In Bahrein hebben veiligheidstroepen vandaag nog geen 24 uur na het uitroepen van de noodtoestand met geweld een einde gemaakt aan het protest op het Parelplein in de hoofdstad Manamah. Hierbij vielen verscheidene doden, aldus de oppositie.

Op het plein, dat het symbool van het verzet is geworden, kampeerden al weken demonstranten. Het zijn voornamelijk sjiieten die politieke hervormingen eisen. Volgens de BBC trokken even na zonsopgang pantserwagens en tanks richting het

plein. Helikopters hielden de situatie vanuit de lucht in de gaten. Met onder meer rubberkogels en traangas verdreef de politie de betogers die met brandbommen terugvochten. Ook richtten zij barricades op. Na twee uur hadden de veiligheidstroepen het Parelplein in handen. Boven het plein hing een grote zwarte rookwolk. Een vooraanstaand sjiitisch oppositielid, Abdel Jalil Khalil, zei dat er zeker vijf doden zijn gevallen en honderden gewonden. Hij sprak van een 'vernietigingsoorlog'. Volgens de staatstelevisie kwamen twee agenten om. De sjiieten, die circa 70 procent van

de bevolking vormen, worden gediscrimineerd. De macht is in handen van de soennitische koning en zijn geloofsgenoten. Sjiieten demonstreren sinds vorige maand voor meer invloed. Zij eisen onder meer een constitutionele monarchie. Ze deden inspiratie op van de opstanden in Tunesië en Egypte waar de machthebbers vielen. Koning Hamad bin Isa al-Khalifa deed enkele concessies, maar die gingen niet ver genoeg voor de betogers. Daarop kondigde de vorst gisteren voor drie maanden de noodtoestand af. Een dag eerder waren op zijn verzoek al militairen uit Saudi-Arabië het land bin-

nengetrokken om de orde te herstellen. Dat kwam hem op scherpe kritiek van de oppositie te staan. Sinds zondag blokkeerden demonstranten de toegang tot het financiële centrum bij het Parelplein. Daardoor kon er de afgelopen dagen niet gewerkt worden. Leger en politie zijn inmiddels bezig de opgeworpen barricades hier weg te halen. De effectenbeurs is nog gesloten. Het Salmaniya-ziekenhuis waar demonstranten werden heengebracht, is door veiligheidstroepen omringd. Niemand kan er in of uit, aldus de BBC. Gewonden worden nu naar moskeeën gebracht of thuis behandeld.

'Troepen Kaddafi bombarderen Benghazi'

BENGHAZI/LONDEN — Troepen loyaal aan de Libische leider Muammar Kaddafi hebben vandaag Benghazi, de belangrijkste stad die in handen is van het verzet, zwaar gebombardeerd. Vervolgens begonnen de Kaddafi-aanhangers aan een aanval over de grond, zo meldde de BBC.

Benghazi werd onder meer door vliegtuigen bestookt. De troepen van Kaddafi zouden zich in eerste instantie richten op de herovering van de

luchthaven van de stad die ongeveer een miljoen inwoners telt. Benghazi ligt in het noordoosten en is de tweede stad van het land. Het bewind verwacht Benghazi snel in te nemen. Saif al-Islam Kaddafi, een zoon van de dictator, zei dat de stad binnen 48 uur onder controle zal staan van loyalisten. Het regime heeft de inwoners van Benghazi onder meer met behulp van pamfletten opgeroepen om de wapens neer te leggen en het verzet te staken. De rebellen vrezen dat Kaddafi op grote schaal mensen

zal vermoorden in Benghazi, uit wraak voor de weerstand tegen zijn heerschappij. In een gesprek met de Franse tv-zender Euronews liet Saif al-Islam Kaddafi weten niet onder de indruk te zijn van een mogelijk vliegverbod boven Libië, dat zou kunnen worden ingesteld door andere landen. "Onze troepen zijn dichtbij Benghazi. Wat er ook besloten wordt, het zal te laat zijn." In het westen van het land bombarderen de regeringstroepen Misurata, zo meldden de inwoners. De stad telt meer dan een half miljoen

inwoners en ligt bijna 200 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Tripoli. Het is de laatste stad in het westen die in handen is van rebellen. Misurata zou worden aangevallen vanuit drie richtingen. De troepen van Kaddafi zouden onder meer tanks en artillerie inzetten tijdens het nieuwe offensief tegen het verzetsbolwerk, dat afgelopen weekeinde ook al het toneel was van zware gevechten. Volgens de rebellen zijn er al zeker vijf doden gevallen tijdens de laatste aanval op Misurata.

EU-landen achter testen kerncentrales



Een zeppelin vliegt over Palais de l'Élysée in Parijs om radioactieve straling in de lucht te meten.

BRUSSEL — De EU-landen hebben gisteren hun steun uitgesproken voor het uitvoeren van 'stresstests' om

te zien of hun kerncentrales aan de veiligheidseisen voldoen. Het onderwerp kwam ter sprake op een bijeenkomst over nucleaire veiligheid die eurocommissaris Günther Oettinger (Energie) had belegd naar aanleiding van de gebeurtenissen in Japan. Daarvoor waren naast deskundigen ook ministers uit de lidstaten uitgenodigd. Minister Maxime Verhagen (Economische Zaken, Landbouw, Innovatie) was niet naar Brussel gereisd. Nederland was wel op ambtelijk niveau vertegenwoordigd. In een persverklaring liet Verhagen weten dat Nederland onmiddellijk zal ingrijpen, als de bevindingen uit Japan of de resultaten van de test dat nodig maken. Volgens de minister zijn er geen aanwijzingen dat kerncentrales in Europa onveilig zijn. Ook wijst hij erop dat de enige Nederlandse kerncentrale, die in Borssele, elke tien jaar aan de laatste stand van de techniek wordt aangepast. De stresstests dienen om na te gaan welke risico's de 143 kerncentrales in de EU lopen. De criteria voor de tests moeten nog worden opgesteld.

Dat gebeurt met behulp van deskundigen, terwijl ook Japanse steun wordt ingeroepen. Oettinger verwacht dat stresstests in de tweede helft van dit jaar kunnen plaatsvinden. De EU zal ook andere landen, zoals Zwitserland en Rusland, vragen aan de stresstests mee te doen. Zij kunnen dan ook meepraten over de criteria. De test vinden plaats op basis van vrijwilligheid. Nucleaire veiligheid is op dit moment hoofdzakelijk een bevoegdheid van de lidstaten. Oettinger ziet de stresstests als eerste stap op weg naar 'Europeanisering' van het thema. Frankrijk is de EU al een stap voor en controleert zijn 58 kernreactoren op veiligheid naar aanleiding van de nucleaire problemen in Japan. Dat heeft minister Nathalie Kosciusko-Morizet van Milieu gezegd. Ook wordt de radioactieve straling in de lucht gecontroleerd om een nulmeting vast te stellen mocht er ooit wat misgaan met de reactoren. Frankrijk heeft 58 kernreactoren in 19 centrales. Het land is voor 75 procent van zijn energievoorziening afhankelijk van kernenergie.



VLAGGENDAG VIEREN BIJ KOOYMAN

Bezoek donderdag 17 maart een van onze filialen en U ontvangt een attentie ter ere van Vlaggendag.

En wij willen u informeren dat we op vrijdag 18 maart gesloten zijn.

Prettige Dag van de Vlag

Kooyman Mega Store • AV. Milio J. Croes 7 • Cura Cabai z/n • www.kooymanbv.com



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.



Pabien Aruba cu dia di Himno y Bandera

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
www.airportaruba.com

22 van de 31 voorstellen voor behoud PSC

Nieuwe namen PSC naar jury

WILLEMSTAD — De Commissie ‘Nòmber Nobo pa nos Skol’ van het Peter Stuyvesant College (PSC) heeft gisteren alle ingezonden voorstellen voor een mogelijke nieuwe schoolnaam doorgestuurd naar een onafhankelijke jury. Deze mag zich nu over de inzendingen gaan buigen en een nieuwe naam kiezen voor de school. UTS heeft drie prijzen beschikbaar gesteld. De inzender wiens naam uiteindelijk gekozen wordt gaat ervandoor met de eerste prijs. Vervolgens krijgt de tweede meest interessante inzending of motivatie een prijs. Ook de leerling met het beste onderzoek wordt bekroond.

Op de internetpagina <http://darugi.com/number-nobo> zijn 31 inzendingen binnengekomen. Daarvan zijn 22 voorstander voor het behoud van PSC als naam voor de school. Slechts negen dragen een nieuwe naam of concept aan. Onder de inzenders bevinden zich twee leerlingen, twee docenten, een oud-docent, veel oud-leerlingen en een aantal geïnteresseerden. De voorstellen zijn gisteren doorgestuurd naar een onafhankelijke jury die de uiteindelijk naam kiest. In november vorig jaar stelde de vertrekkende Onderwijsminister René Rosalia (PS) voor dat het PSC een andere naam zou krijgen. De criteria voor de nieuwe naam zijn: enige affiniteit met Curaçao, een positieve bijdrage leveren aan de kennis van de cultuurhistorie, een bijdrage leveren aan het bewustzijnsproces en nationalisme en liefde voor het eiland. De commissie heeft van januari tot en met gisteren, 14 maart, stapsgewijs gewerkt aan de komende verandering. De leerlingen en docenten kregen via een ‘Ranka Sali’ op 11 februari informatie over het traject. Daarna volgde

een enquête waarin de leerlingen en docenten hun mening over de naamsverandering konden aangeven. Ook kon iedereen door middel van een prijsvraag via internet een nieuwe naam aandragen. Eveneens werd er tijdens de mentorlessen stilgestaan bij de geschiedenis. Door middel van een dvd kregen de leerlingen informatie over de oud-bestuurder Peter Stuyvesant en de naamgeving van het PSC. Vervolgens werd een conferentie gehouden in het New Song gebouw waar Rosalia een toespraak hield en waarbij verschillende standpunten van oud-leerlingen en docenten naar voren kwamen. Ook kregen de leerlingen een toespraak over veranderingen management. Vervolgens mochten de leerlingen en docenten hun mening ventileren. Ook hebben de leerlingen een workshop gevolgd waarin nagedacht is over de verhouding tussen ratio en emotie bij het nemen van beslissingen. Uit de enquête die de leerlingen hebben ingevuld en de reacties op de conferentie is gebleken dat er een voorkeur bestaat voor het behouden van de afkorting PSC. De leerlingen die een nieuwe naam

hebben voorgesteld hinken allemaal op het idee van Public School of Curaçao. Voorgesteld is om hier rekening mee te houden en er eventueel de naam van een verdienstelijke Curaçaöenaar aan toe te voegen. De commissie wilde de naamsverandering op een didactisch verantwoord wijze doorvoeren waarbij een zo groot mogelijke groep belanghebbenden zich ook zou kunnen aansluiten. De commissie stelt dat mede als gevolg van de vele sterk polariserende uitlatingen in de media over dit onderwerp, helaas een sterke apathie is gegroeid tegen de naamsverandering. “Voor- en tegenstanders van het proces hebben zich in hun standpunt ingegraven waardoor dialoog op basis van een gebalanceerde verhouding tussen ratio en emotie moeilijk plaats kon vinden”, aldus de commissie. “Dit, versterkt door het feit dat er maar weinig tijd was voor dialoog, heeft een groot deel van de schoolpopulatie het gevoel gegeven dat ze toch geen inspraak hebben gehad. Dit betreurt de commissie ten zeerste, want er is door de commissie ingezet om de deelname te maximaliseren. Maar door de bekende beginsituatie en het korte tijdsbestek zijn niet alle doelen verwezenlijkt. Wel zijn wij blij dat er een begin is gemaakt met de bewustwording dat onze geschiedenis meer aandacht verdient.” De commissie hoopt dat er in een andere setting meer succes geboekt kan worden op dit terrein.

Extra fakkelen

Vervolg van pagina 1

Woordvoerder van Isla-raffinaderij Kenneth Gijsbertha laat weten dat hij vanochtend in contact stond met Damoen-Garmers en uitleg heeft gegeven over de oorzaak van de stankoverlast. “De catcracker had vannacht een mechanisch mankement dat verholpen moest worden. Bij het wederom opstarten moesten we gedurende de nacht extra fakkelen. We zijn ook bezig met een onderzoek of er niet meerdere veroorzakers van stankoverlast zijn”, aldus Gijsbertha. Hij laat weten dat vanaf gistermiddag half drie boiler nummer 3 van de BOO-energiecentrale weer in gebruik is genomen waardoor er weer voldoende stoom is voor de gehele raffinaderij. De op-

startfase is weer in werking gezet waarbij volgens Gijsbertha de volgende units, op volgorde, opgestart zullen worden: de Crude Distillers 2A en 2B, de High Vacuum HV6, de PDU, de MDU, de FEU1, de High Vacuum HV8 gevolgd door het opstarten van de HF Alcallation unit. Toen boiler nummer 3 uitviel was de raffinaderij genooddaakt om vier units stop te zetten. “Er is nu voldoende stoom voor de raffinaderij maar er is geen reserve voor stoomopwekking bij de BOO. Boiler nummer 74 die voor een reserve zorgt, wordt nu gereviseerd en de verwachting is dat dat twee tot drie maanden kan duren. Mocht er een van de drie boilers van de BOO weer uitvallen, zullen wij wederom units moeten uitschakelen”, aldus de woordvoerder.

Godett wil urgente vergadering NBG

WILLEMSTAD — FOL-partijleider Anthony Godett maakt zich zorgen over de gerezen impasse binnen de gezondheidszorg. In een brief roept hij de voorzitter van de Statencommissie Gezondheid, Milieu en Natuur, Monique Koeyers-Felida, op een urgente commissievergadering, het liefst vandaag nog, over dit onderwerp te beleggen. Ook vraagt de FOL-fractie om het besluit over de Nieuwe Beloningsstructuur Gezondheidszorg (NBG) voor of tijdens de aangevraagde vergadering in handen te krijgen. Volgens Godett kan de huidige situatie binnen de gezondheidssector niet lang meer zo doorgaan. Patiënten van huisartsen en fysiotherapeuten stonden vanochtend voor een dichte deur.

WILLEMSTAD — Een helikopter, vliegtuig en een Superrhib hebben gisteravond en vanmorgen tevergeefs gezocht naar een vermiste opvarende van een cruiseschip. Het gaat om een Filipijnse man van 47 jaar met de initialen R.L. Hij werd gisteravond voor het laatst aan dek gezien. Dat was rond half tien.

Toen het schip 2,4 mijl (bijna 4 kilometer) uit de kust van Vaerssenbaai was, merkte de leiding dat de man niet meer aan boord was en werden de politie en kustwacht op Curaçao ingelicht. Er is naar de man gezocht maar op zulke grote zeeoppervlakten wordt het heel moeilijk om iemand te lokaliseren, zegt woordvoerder Roderick Gouverneur. Het schip was op

weg van Curaçao naar Aruba. Het is al de derde keer binnen een halfjaar dat iemand aan boord van een cruiseschip op zee vermist raakt.

In december ging een 50-jarige Britse overboord. Het schip was vanaf Curaçao vertrokken en op weg naar Grand Turk. De echtgenoot van de vrouw had alarm geslagen toen hij zijn vrouw niet in hun cabine aantrof. Videobeelden wezen uit dat de vrouw vanaf een balkon overboord is gegaan. Het schip was nog uitgeweken naar Aruba vanwege de zoekactie. Een paar maanden daarvoor werd een bemanningslid vermist.

Incidenten
Wat er gisteravond is gebeurd, is nog moeilijk te zeggen. De website www.cruisebruisse.

com richt zich speciaal op incidenten aan boord van cruiseschepen over de hele wereld. Hierop is een hele lijst te vinden van zowel passagiers als bemanningsleden die in de loop der jaren vermist zijn en al dan niet teruggevonden. Het geval van gisteren staat er nog niet op. Het meest recente incident is dat van een Indiaas bemanningslid dat in januari zelfmoord zou hebben gepleegd door van boord te springen. De familie betwijfelt dat ten zeerste. In het artikel staat dat aan boord van het bewuste schip vorige maand 48 kilo cocaïne werd aange troffen toen het aangemeerd lag in Montego Bay, Jamaica.

8 kilo coke
Drugssmokkel en -handel via cruiseboten, evenals mensen-smokkel en -handel, met na-

me op bepaalde routes, is een bekend fenomeen, bevestigt hoofd van de douane Julian Lopez-Ramirez. Vorige maand nog werd een passagier op Curaçao aangehouden die 8 kilo cocaïne in bezit bleek te hebben. De man wilde een dagje afstappen en aan het einde van de dag weer doorreizen met de boot. Hij werd echter ingesloten. “Het fenomeen heeft onze aandacht, en we voeren in samenwerking met de beveiliging van de schepen extra controles uit. Het probleem is echter dat de schepen zo enorm groot zijn en er zoveel mensen aan boord zijn. De controles vinden daarom met name plaats via risicoanalyses. Maar als iemand vermist raakt op zee, hoeft dat niet automatisch te betekenen dat het met dit soort zaken te maken heeft.”

Bouwproject Dos Santos doelwit vandalisme



Foto: Ken Wong

De muur is op meerdere plekken vernield. Op de fundering van het bouwproject hebben de vandalen de volgende graffiti achtergelaten: Cooper + DROV stop illegale bouw Dos Santos Corrupto.

kelingsplan/masterplan voor het schiereiland staat voor dit jaar op de planning. De minister liet vorige week weten een strengere aanpak van illegale bouw na te streven waarbij hij de Diensten Domeinbeheer en Drov meer bevoegdheid wenst te geven om op te treden tegen illegale bouwwerken. De extra bevoegdheid heeft betrekking op het ondernemen van actie, waarbij ook sloop werd genoemd,

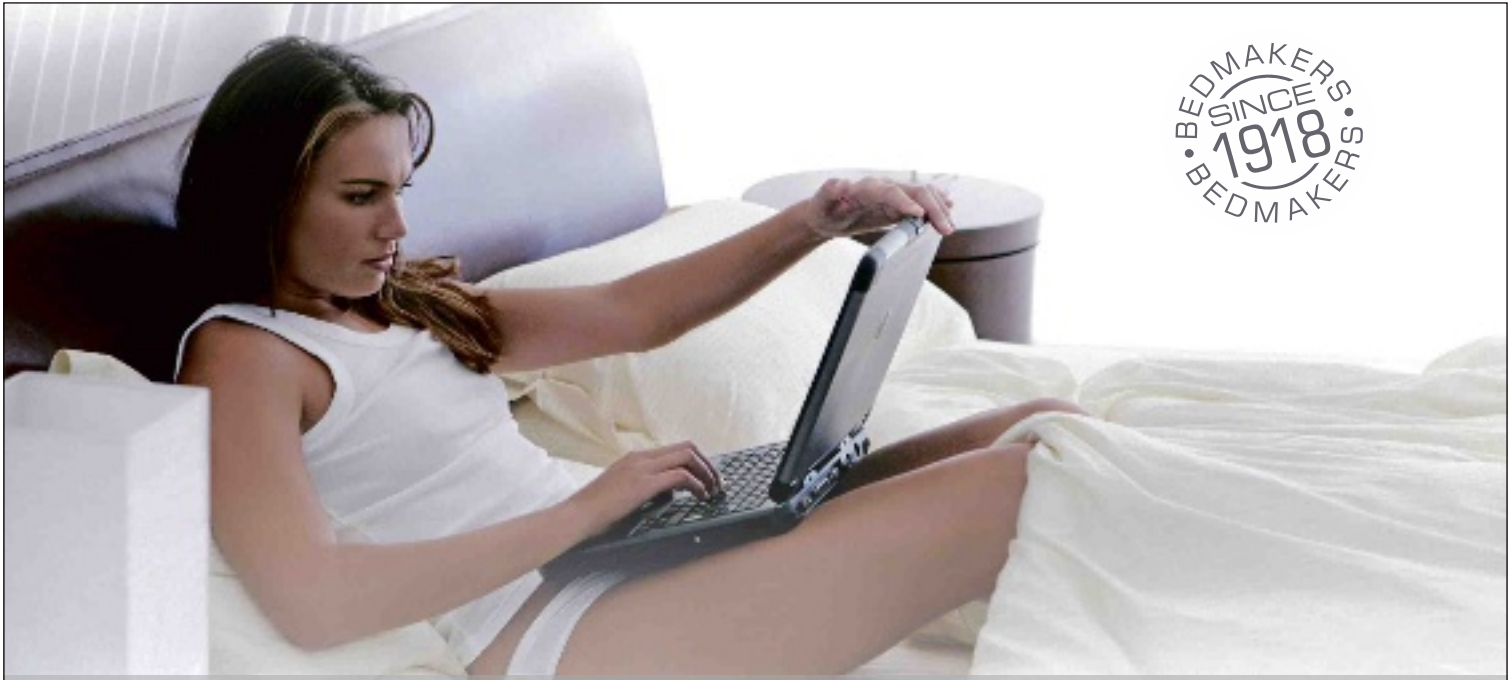
zonder toestemming van de minister wat in de huidige situatie wel vereist is. Dos Santos gaf vanochtend een korte reactie over de vernielingen: “Daarvoor moet u Hollander bellen want hij heeft blijkbaar gestudeerd en weet alles over bouw en afbraak op terreinen.” In een eerdere reactie tegenover deze krant liet Dos Santos weten dat hij over toestemming beschikt van het bedrijf

Korpschef sleept overheid voor contractbreuk voor de rechter

juni vorig jaar besloten om het contract van Casseres, die januari met pensioen moest gaan, met twee jaar te verlengen. Dit werd middels een landsbesluit op 5 oktober bekrachtigd. Ook het contract van Roel Datema die als technische bijstander werd aangetrokken, is opgezegd. In het kader van de gesprekken tussen Curaçao en Neder-

land voor het verkrijgen van de landstatus binnen het Koninkrijk zijn er afspraken gemaakt over de inrichting van het politiekorps van het land Curaçao. Om dit te bereiken is een inrichtingsplan opgezet over hoe de organisatie van het korps eruit moet zien. Daarvoor is een doorontwikkelingsproject opgesteld dat het korps in twee jaar tijd

moet gaan transformeren van de oude naar de nieuwe situatie. Dit traject is door Datema getrokken waarbij hij nauw heeft samengewerkt met korpschef Casseres en het managementteam van het korps. In de gesprekken met Nederland in verband met het constitutionele veranderingsproces is afgesproken/gelobbyd dat Casseres en Datema samen het veranderingsproces van het korps zullen afmaken waarbij Casseres als korpschef zal aanbliven na zijn pensioen voor de duur van twee jaar om het traject te blijven overzien. In deze periode zou ook het sollicitatieproces voor een nieuwe korpschef moeten plaatsvinden. Maar de nieuwe regering die op 10 oktober vorig jaar aantrad is duidelijk een andere mening toegedaan. In een brief van 9 december aan Casseres stelt minister van Justitie Elmer ‘Kadè’ Wlisoë (PS): “Naar mijn stelligste overtuiging kunnen de gevolgde procedures bij de totstandkoming van deze overeenkomst (amper een paar dagen voor de intrede van nieuwe bestuurlijke entiteiten) alsmede het gekozen instrument (een civielrechtelijk instrument) om invulling te geven aan dit voor de justitiële keten belangrijke ambt (een publieke vertrouwensfunctie), de bestuurlijk-juridische toets niet doorstaan.” Met het opzeggen van het contract zegt Wlisoë wel rekening te houden met de opzeggingstermijn van drie maanden zoals gesteld in artikel 1 van de arbeidsovereenkomst. Dus dat de voortgezette dienstbetrekking van Cas-



Ik doe alles in bed.

Een boxspring van Swiss Sense, daar wil je niet meer uit.



BOXSPRINGS & MATRASSEN

www.swiss-sense-caribbean.com

Als het tijd is voor een echt goed bed, is het tijd voor Swiss Sense: het ultieme in comfort, modern design en duurzame kwaliteit. Een bed waar je 's ochtends heerlijk uitgerust in wakker wordt, maar eigenlijk de hele dag in zou willen blijven. De 'Sense' en 'Lifestyle'-modellen zijn bovendien verrassend betaalbaar. Kom onze collectie bekijken in de showroom aan de Seru Loraweg.

Seru Loraweg (bij afslag Scherpenheuvel) • Tel. 767 0017 • Di - Vr 10.00 - 19.00 uur • Zaterdag 09.00 - 17.00 uur

Oud-werknemers Cems eisen misgelopen loon

WILLEMSTAD — Twintig oud-werknemers van Stichting Curaçao Emergency Medical Services (Cems) menen dat zij zijn benadeeld toen zij in 2000 in dienst zijn getreden bij Cems. De ambulance-dienst was destijds ondergebracht bij de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst (GGD). In april 2000 is de ambulancedienst verzelfstandigd en toegekend aan de inmiddels failliet verklaarde Cems.

De oud-werknemers eisen met terugwerkende kracht de som van het verschil tussen de bij hun indienst-treding bij de Cems ontvangen inkomen bestaande uit het basissalaris vermeerderd met een toelage van 20 procent enerzijds en het laatstgenoten salaris bij de eilandelijke overheid anderzijds. De ambtenaren die al bij de ambulancedienst van het voormalig eilandgebied Curaçao werkzaam waren, kregen de mogelijkheid onder een civielrechtelijke arbeidsverhouding over te gaan in dienst van Cems. Dat hebben zij allen gedaan. Vier jaar later bleek dat zij in een hogere schaal waren ingedeeld. In 1995 is de eilandelijke overheid namelijk gestart met functiewaarderingsronden. Dit proces betrof een revisie- en een nazorgfase. In hetzelfde jaar was de revisiefase afgerond, en zijn de resultaten aan alle betrokkenen bekendgemaakt. De nazorgfase is drie jaar later, in 1998, afgerond, maar om onduidelijke redenen zijn de resultaten van deze fase niet bekendgemaakt. De nazorgfase heeft met zich meegebracht dat verschillende functies – waaronder die van de oud-Cems-werknemers – met terugwerkende kracht in een hogere schaal zijn ingeschaald. Volgens de Landsverordening sociaal statuut ver-

zelfstandiging overheids-diensten mogen ambtenaren bij hun overgang naar een rechtspersoon die door middel van verzelfstandiging in de plaats is getreden van de overheidsdienst, er niet financieel en juridisch op achteruit gaan. De op dat moment geldende rechtspositie voor de betrokkene blijft van kracht. De oud-werknemers stellen dat zij wél achteruitgegaan zijn in hun rechtspositie op het moment van overgang van de eilandelijke overheid naar de Cems.

Rechtbank

De eisers hebben op 20 december vorig jaar een verzoekschrift ingediend bij de rechtbank. Dat zou gisteren worden behandeld, maar vanwege de faillissementuitspraak is de zaak aangehouden. De eisers moeten nu een vordering indienen bij curator Paul van de Laarschot. De oud-Cems-werknemers worden bijgestaan door advocate Saran Inderson. De oud-Cems-werknemers genoten in dienst van het voormalige eilandgebied een inkomen bestaande uit een bezoldiging en een toelage. Deze toelage betrof een beschikbaarheidtoelage die door de eilandelijke overheid werd uitgekeerd ter compensatie van het feit dat ambtenaren in dienst van de ambulancedienst op structurele wijze meer uren draaiden dan de wet-

telijke veertigjarige werkweek. Cems heeft hen op het moment van overgang een arbeidsovereenkomst aangeboden, waarbij het inkomen precies overeenkwam met het inkomen dat de werknemers op dat moment inden bij de overheid. Achteraf is gebleken dat zij benadeeld werden. Ten tijde van de overgang van de eisers van een dienstbetrekking bij het voormalige eilandgebied naar Cems, waren de werknemers nog niet op de hoogte van de resultaten van de nazorgfase. Deze resultaten plaatsen hen immers in een hogere schaal, met gevolg dat ook het inkomen en de toelagen moesten stijgen. Pas in 2004 zijn zij te weten gekomen wat hun eigenlijke rechtspositie na de nazorgfase met zich mee heeft gebracht. Het ambulancepersoneel heeft sindsdien verschillende gesprekken gevoerd met de directie van Cems. Cems heeft bij zijn oprichting de nazorgfase niet kunnen afwachten en heeft de 'oude' bezoldiging van het ambulancepersoneel genomen als startsalarij. Nadat de resultaten van de nazorgfase bekend werden, heeft Cems nagelaten de salarissen aan te passen. Dit terwijl de Landsverordening sociaal statuut zelfstandiging overheidsdiensten ervan uitgaat dat de Cems met terugwerkende kracht rekening dient te houden met omstandigheden zoals het later bekend worden van een functiewaardering. De weigering van Cems om het salaris van het personeel bij indiensttreding aan te passen maakt dat zij nu jarenlang inkomen hebben misgelopen.

Overleg Cooper met burgemeester Harderwijk



WILLEMSTAD — Minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) had onlangs een ontmoeting met burgemeester John Berends en wethouder Laurens de Kleine van de Nederlandse gemeente Harderwijk. Tijdens het gesprek, dat als kennismaking diende voor beide partijen, stond Cooper stil bij zijn werkzaamheden als minister op Curaçao, terwijl Berends inging op zijn ervaring opgedaan op Curaçao. De minister gaf beide Nederlandse bestuurders een klein aandenken. Op de foto Cooper (tweede van links) met Berends (tweede van rechts) en De Kleine (geheel links).

Amerikaans consulaat waarschuwt voor scam-mails

WILLEMSTAD — Het consulaat-generaal van de Verenigde Staten op Curaçao waarschuwt lokale burgers voor een scam met de zogenaamde Diversity Visa. Personen in de hele wereld worden per mail gevraagd om geld via Western Union naar een persoon werkend bij de Amerikaanse ambassade in Londen te sturen. Het consulaat roept burgers op niet op de oproep en de mail in te gaan, omdat dit een scam is.

Per jaar stellen de Verenigde Staten 55.000 visa beschikbaar voor migranten die zich in het land willen vestigen. De 55.000 personen die hiervoor in aanmerking komen worden

proces om zich in Amerika te vestigen. Het consulaat wijst erop dat het privébedrijven, noch andere organisaties is toegestaan om personen die zich voor de zogenaamde Diversity Visa hebben aangemeld te informeren of zij een visum hebben gekregen.

Het consulaat constateert dat in de afgelopen periode tal van mails, websites en advertenties zijn verschenen met frauduleuze informatie over het verstrek-

ken van visa. Een van deze mails heeft betrekking op de Diversity Visa. Wie een dergelijke mail heeft ontvangen moet onder geen enkel beding bedragen opsturen om zo aan de loterij deel te kunnen nemen. Personen die voor een visum worden volgens het consulaat nooit per mail hiervan op de hoogte gebracht. Alle informatie over het Diversity Visa-project kan worden bekeken op de site www.dvlottery.state.gov

STU wil hulp overheid bij reorganisatie openbaar vervoer

WILLEMSTAD — De belangenvereniging van chauffeurs van kleine bussen STU heeft een eigen visie ontwikkeld voor de toekomst van het openbaar vervoer op het eiland. Dit plan is een reactie op het visiedocument van de overheid. Tussen het plan van de STU en het visiedocument zitten enkele fundamentele verschillen.

Zo wil de overheid alle chauffeurs van kleine bussen in een bedrijf onderbrengen. De chauffeurs kiezen echter voor een eigen coöperatieve vereniging. STU wil dat de overheid hen helpt bij het opzetten van de vereniging. Het visiedocument gaat uit van de oprichting van een eigen bedrijf, waarin alle chauffeurs zullen worden ondergebracht. Dit bedrijf zal belast worden met het vervoer van passagiers in kleine bussen. Met de introductie van een bedrijf zullen de chauffeurs zich aan strakke regels en schema's moeten houden. Er moet onder meer een dienstrooster komen, waar alle chauffeurs zich aan dienen te houden. Voor de overheid is het in dit verband van belang dat alle routes bestreken zullen worden. Volgens STU-voorzitter Giovanni Decaster

heeft de belangenvereniging haar eigen visie ontwikkeld op de plannen van de overheid. "Wij geloven niet in een bedrijf. Dan moet er iemand de baas zijn. Wij zien meer in een coöperatieve vereniging, waar alle chauffeurs samen kunnen werken. Wij hebben de overheid dan ook voorgesteld dat wij zo'n vereniging willen oprichten, maar dat wij hierbij wel enige hulp willen hebben. Ons voorstel gaat ervan uit dat de regering ons zal bijstaan bij het financieren van vormings- en bijscholingscursussen voor de chauffeurs." Volgens Decaster hebben de chauffeurs weinig kennis en ervaring met het opzetten van een coöperatieve vereniging. Dit is de reden waarom zij zich sterk maken voor vorming van haar leden. Op dit moment

zijn er al volgens de STU-voorzitter gesprekken over de vormingslessen. Decaster rekent uit dat per klas van 24 man een bedrag van 3000 tot 4000 gulden vereist is. "We zijn een kleine organisatie. Wij hebben niet de kennis, mankracht of geld om deze cursussen op te zetten en zelf te financieren. Wij geloven in de reorganisatie van het openbaar vervoer, maar hebben hier wel de hulp van de overheid nodig. In het visiedocument staat zelfs dat het openbaar vervoer op het eiland zonder subsidie niet denkbaar is." De STU heeft ook bedenkingen bij de manier waarop volgens de overheid de kleine bussen moeten worden ingericht. "Het plan van de overheid gaat ervan uit dat chauffeurs, na volgens het dienstrooster gereden te hebben, naar huis gaan en niet meer gaan rondrijden. Wij zien het iets anders. Als een chauffeur zijn dienstrooster uit heeft gereden, dan staat het hem

vrij om met zijn bus te gaan rijden en om passagiers te vervoeren. Hij is toch de baas van zijn bus." De STU stelt aan de andere kant niet te kunnen garanderen dat haar bussen overal op tijd kunnen zijn, zoals de overheid meent af te kunnen dwingen met een vast routeschema. "Daarvoor is Curaçao echt te klein. Je kunt geen vergelijkingen maken met landen zoals Nederland. Als je daar in je bus komt aanrijden en het verkeerslicht staat op rood, kun je als chauffeur het licht op groen zetten. Dat hebben wij hier niet. Onze infrastructuur helpt ook niet." Het plan van de chauffeurs is inmiddels met minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) besproken.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

GOLD 2 CASH

We buy your Gold!

Colon Shopping Center 14
Tel.: 462-4376
OPEN from Monday to Saturday

Vinik Plaza
Sta. Rosaweg 89, 89A, Unit K9
Tel.: 747-7472
OPEN from Monday to Saturday

Nederlandse parlementaire delegatie op bezoek

WILLEMSTAD — De voorzitters van de vaste commissies Koninkrijksrelaties van de Eerste en Tweede Kamer van Nederland waren maandag en dinsdag op Curaçao voor een serie kennismakingsbezoeken.

Eerste Kamerlid Brigitte van der Burg (VVD) en Tweede Kamerlid Marijke Linthorst (PvdA) voerden onder meer gesprekken met gouverneur Frits Goedgedrag, Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS), premier Gerrit

Schotte (MFK), Centrale Bank-directeur Emsley Tromp en de commissie Koninkrijksrelaties en Interparlementaire Relaties van de Staten van Curaçao. De Kamerleden, die vergezeld werden door griffier Hélène de Gier, bezochten ook de wijk Gibraltar, die deel uitmaakt van het project Integrale Wijkaanpak. De delegatie is vanochtend naar Aruba doorgevlogen, waar ze onder meer de festiviteiten rond de viering van 25 jaar status aparte van Aruba zullen bijwonen.

Advertenties Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. as a leading financial institution operating in Curaçao, Aruba, Bonaire and the Windward Islands has a vacancy in their Audit Department for a:

Information Systems & Technology Auditor

The Information Systems & Technology Auditor is responsible to conduct the Information Systems Audit of the Bank's electronic platforms, applications and networks in conformity with generally accepted audit standards and procedures. He/she also needs to audit the design, development and implementation of new systems and technologies.

Requirements:

- Bachelor's or Master's degree in Computer Science with professional designation such as CISA, CISSP, CISM or CIA
- At least two years of Information Systems & Technology audit experience
- Understanding of advanced and technologically complex software and delivery systems, including database management systems, distributed systems, telecommunications, cryptographic, and security systems, and the risks associated with them
- Understanding of technological change and the ramifications of more complex delivery systems with more external links to the processing platforms
- Good understanding of the platform-based financial applications from a business perspective in order to properly assess the risks associated with this environment
- Detailed understanding of various systems development methodologies and life cycles as well as newer methodologies being utilized in the market place. Ability to constructively audit the systems development process
- Strong communication skill is in order to articulate technical matters/issues and their business impact to both technical and non-technical audiences, including Senior Management



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume and a recent photo before March 31, 2011 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Human Resources Department,
Attn.: Luz Maria Curiel,
Manager Personnel & Development
E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com

Donatie Totolika van Marnixschool



WILLEMSTAD — Een groepje leerlingen van de Marnixschool heeft van morgen aan de Oudervereniging Totolika een donatie overhandigd. Dit gebeurde bij Totolika. Het bedrag was 1883 gulden. Oudervereniging Totolika is een vereniging van ouders en vrienden van personen met een verstandelijke handicap.

Morgen 62 jaar kiesrecht

WILLEMSTAD — Morgen, 17 maart, is het precies 62 jaar geleden dat de eerste vrije verkiezingen op Curaçao hebben plaatsgevonden. Volgens Alex Rosaria, voorzitter van de Fundashon Moises Frumencio Da Costa Gomez, is dit algemeen kiesrecht voor vrouwen en mannen gekomen na veel strijd en opoffering. De eerste pioniers die voor het algemeen kiesrecht op de eilanden hebben gestreden moeten niet vergeten worden, aldus Rosaria.

De eerste verkiezingen volgens het algemeen kiesrecht op Curaçao vonden plaats op 17 maart 1949. In 1937 waren er ook al verkiezingen, maar daaraan mochten alleen meerderjarige mannen met een bepaald onderwijsniveau en salaris meedoen voor de Statenverkiezingen. Maar in 1949, bij de vierde verkiezingen voor de Staten, kon er volgens het algemeen kiesrecht worden gestemd. Er werd geen onderscheid gemaakt tussen vrouwen en mannen, terwijl het opleidingsniveau en de

salariseisen niet meer van kracht waren. Een van de eerste voorvechters voor het algemeen kiesrecht op Curaçao was Généreux Jacob Richard de Lima, die lid was van de Koloniale Raad van Curaçao. Hij kwam met zijn verzoek tijdens een algemene vergadering van de Koloniale Raad van 22 november 1869. Het verzoek van De Lima kon echter op weinig steun rekenen. Het zou tot 1895 duren voordat Abraham Chumaceiro zijn inmiddels beroemde artikel zou publi-

ceren, ‘Zal het Kiesrecht Curaçao tot het kannibalisme voeren?’. Hierin hield hij een pleidooi voor het kiesrecht op Curaçao. Het zou pas tot 1937 duren dat er een soort beperkt kiesrecht op Curaçao werd geïntroduceerd. In de twintigste eeuw was het Moises ‘Doktor’ da Costa Gomez, die de strijd voor het algemeen kiesrecht voortzette. Al in 1938 maakte hij zich sterk om de eisen om te kunnen stemmen minder streng te maken. Dit gebeurde al in 1941 en 1945, voordat bij de verkiezingen van 1949 het algemeen kiesrecht werd toegepast. Op 17 maart 1949 konden voor het eerst alle meerderjarige mannen én vrouwen naar de stembus. Rosaria geeft aan dat Da Costa Gomez, Adèle Rigaud en de zogenaamde groep van de *Damanan di Djarason*, een groep vrou-

wen van PNP-huize, die iedere woensdag bijeenkwam en zich sterk maakte voor de bewustwording op het eiland, een belangrijke rol speelden bij de invoering van het algemeen kiesrecht op Curaçao. De PNP was de grote overwinnaar van de eerste vrije verkiezingen in 1949. De Nationale Volkspartij (NVP, zoals de PNP indertijd heette, red.) wist 13.224 stemmen te vergaren wat indertijd goed was voor vier zetels in de Staten. De Democratische Partij (DP) kreeg 10.006 stemmen, goed voor drie zetels, terwijl de Curaçaosche Onafhankelijke Partij (COP) 2165 stemmen behaalde. Dit was echter onvoldoende om in aanmerking te komen voor een zetel. 79,9 procent van alle mannen ging stemmen, terwijl het percentage vrouwen 85,25 bedroeg.

9 nominaties voor Most Outstanding Woman 2011

WILLEMSTAD — Kunstenaar Gala Martinus legt de laatste hand aan een kunstwerk dat een schoen met een naaldhak symboliseert. De pump wordt de officiële prijs voor de ‘Most Outstanding Woman’ die voor de zesde keer wordt uitgereikt.

De prijs is onderdeel van de jaarlijkse vrouwenconferen-

tie op Curaçao. Uiteindelijk zijn er negen nominaties binnengekomen waarvan acht van Curaçao en een uit St. Maarten. De drie juryleden overleggen momenteel intensief over de nieuwe winnares – een vrouw boven de zestig jaar die tijdens haar carrière iets voor vrouwen heeft betekend. Deze erkenning is onderdeel van de jaarlijkse vrouwenconferentie op Curaçao. Het

evenement biedt werkende vrouwen jaarlijks de kans om samen tijdens een week-einde waardevolle informatie te delen die hen in hun persoonlijke en professionele leven tot hulp kan zijn. Sprekers zijn dit jaar: oud-gezaghebber Lisa Dindial,

creatief ondernemer Lucette ‘Pòpi’ Verboom, auteur van ‘Lies that limit’ Teresa Moore Griffin en financieel adviseur Eric Panneflek. Voor meer informatie: www.aboutwomenconference.com of via e-mail info@aboutwomenconference.com

Drie openingen van kunstexposities

WILLEMSTAD — In Mon Art Gallery, Landhuis Bloemhof en Gallery Alma Blou is er dit weekeinde weer veel te beleven op het gebied van kunst. In Mon Art Gallery wordt op vrijdag 18 maart de expositie Contemporary Contrasts geopend met werk van Evelien Sipkes. Zaterdag wordt in Landhuis Bloemhof de expositie Extra Blond geopend met werk van fotograaf Hans Fonk en zijn dochter Allia Fonk. In Gallery Alma Blou wordt zaterdagavond The Great Spiritual War ge-

opend. Scherpe contrasten kenmerken de nieuwste collectie sieraden en objecten van kunstenaar Evelien Sipkes die in Mon Art Gallery exposeert. Sipkes maakt combinaties van ruwe keramische oppervlakken en gedetailleerde patronen in glazuur, van donkere en lichte kleuren en van glanzende en dof materialen. Uit de collectie blijkt verder een bewondering voor Afrikaanse kunst en de wijze waarop sommige kunstenaars met eenvoudige middelen en materialen toch kunnen schitteren. Contemporary Contrasts is te zien tot 18 april.

Hans Fonk die samen met dochter Allia exposeert, is

bekend van ‘Object’, het internationale interieur- en designmagazine, dat inmiddels in tachtig landen wordt verkocht. Bloemhof exposeert de kleurrijke collages die Fonk maakte van typisch Curaçaose taferelen. Van zijn dochter, die momenteel nog op de International School of Curaçao zit, zijn grote foto's en collages te zien van onder meer het Paul Getty Museum en de Walt Disney Concert Hall in Los Angeles, de stranden van Malibu en Santa Monica en de Opera Garnier in Parijs. Het is de eerste keer dat het werk van Allia Fonk geëxposeerd wordt en voor Fonk is het de eerste expositie op Curaçao, waar hij ook een deel van het jaar woont en werkt. Extra Blond is te zien tot en met 9 april.

In Gallery Alma Blou wordt op zaterdagavond om half acht The Great Spiritual War geopend. In deze expositie brengt de bekende kunstenaar Philippe Zanolino een hommage aan Rene Magritte, de wereldberoemde Belgische surrealist. Magrites missie was om het mysterie van het leven zichtbaar te maken, bijvoorbeeld in het werk The Great War dat de intolerantie en het misbruik uit de Eerste Wereldoorlog verbeeldt. Onbedoeld ver-



Rainmaker van Evelien Sipkes.

schenen elementen uit Magrittes werk in schilderijen van Zanolino, waarna hij besloot een hele expositie aan de Belgische kunstenaar op te dragen. “Open your mind and go witness miracles. Go and experience the art which the mind will never be able to understand. Go on your knees and be humble”, aldus Zanolino, van wie ook ander werk uit het eind van de vorige eeuw te zien zal zijn. Een verrassing tijdens deze expositie zijn een aantal schilderijen van het ZZ-team, vader Philippe en zoon Jovani vormen een dynamisch duo in de creatie van kunstwerken. The Great Spiritual War is te zien tot 3 april.

Leiderschapssymposium met auteur John Strelecky

WILLEMSTAD — Fundashon Stanley Lamp organiseert op 31 maart een symposium over leiderschap. Het symposium ‘The Big Five for Life’ wordt aangevuld door twee workshops. Volgens de organisatie mag geen enkele leider op het eiland de workshops missen.

De Amerikaanse auteur John Strelecky is een van de gastsprekers. Strelecky wordt gezien als een van de meest invloedrijke leiders. Samen met Oprah Winfrey, Lance Armstrong en Wayne Dyer prijkt hij op de lijst van de honderd meest invloedrijke personen op het gebied van leiderschap en persoonlijke ontwikkeling. De auteur heeft verschillende boeken op zijn naam staan, zoals de bestseller ‘The Big Five for Life – Leadership’s Greatest Secrets’. Zijn boeken zijn in meer dan 21 talen vertaald en worden

wereldwijd goed verkocht. Strelecky studeerde aan de Northwestern University’s Kellogg Graduate School of Business. Hij heeft verschillende leiders wereldwijd begeleid op thema's rond echt leiderschap en hoe je het maximale uit de mens en uit financiële middelen kunt halen. Tijdens het symposium en de workshops wordt de participant geïnspireerd om tot een nieuw perspectief te komen over de impact die hij heeft op zijn werk. De weg die hij in wil slaan en hoe hij financieel voorspoed kan bereiken door de ‘Big

Five’-principles toe te passen. Bovendien ontdekt de participant hoe hij de beste werknemers en partners kan aantrekken en behouden, en de productiviteit van zijn werknemers kan vergroten zonder hen meer te betalen. Ook leert hij tijdens de workshop de twee factoren die het verschil maken tussen een goede leider en een middelmatige. Het symposium vindt plaats op donderdag 31 maart van vier uur 's middags tot zeven uur 's avonds in hotel Kurá Hulanda. De workshops vinden een dag later plaats, namelijk op vrijdag 1 april in de Porto Paseo Room in hotel Kurá Hulanda. Voor meer informatie: bigfive4life.seminar@gmail.com. Kaarten kunnen tot en met 30 maart worden gereserveerd.

Workshop connectie met energie

WILLEMSTAD — Adriana Colotti Comel uit Mexico geeft in april (8 en 9 april in het Engels; 17 en 18 april Spaans) workshops op Curaçao.

Zij spreekt Engels, Spaans, Italiaans en Frans en kan

Duits verstaan. De workshop gaat over een door Peggy Phoenix Dubro van de Kryon Family (www.kryon.com) ontwikkeld systeem, Universal Calibration Lattice (UCL). “Voor eenieder is het een persoonlijke connectie met

de ongelimiteerde universele energiebron”, aldus een persbericht. 17 en 24 maart zijn er informatieavonden van zeven tot negen uur aan de Van Leeuwenhoekstraat 36. Telefoonnummer: 525-0656, 663-7989 of 462-5525.

Advertenties Curaçao

Choose your BYD Choose your destination



Departures

Buy your BYD and receive 2 Insel Air tickets to your favorite destination.*



ARUBA

BONAIRE

ST. MAARTEN

PARAMARIBO

SAN JUAN

MIAMI

Price starting from Naf. 21.500,-



GARAGE CORDIA ... naturally

Kaya Jacob Posner 39 • Tel. 461-5644 • Fax. 461-7516 • info@garagecordia.com



7 redenen waarom ondernemers en managers zich NU moeten inschrijven voor de GrowthCLUB planning workshop

- 1) Je krijgt visie, focus en energie voor het 2de kwartaal van 2011
- 2) Je kan netwerken met andere ambitieuze ondernemers
- 3) Het helpt je om je doelen scherp te krijgen en deze om te zetten in een actieplan
- 4) Het helpt je om jezelf en jouw team weer te motiveren
- 5) Je verbetert je leiderschapskwaliteiten zodat je jouw team naar resultaten kan leiden
- 6) Je leert een bewezen planningsaanpak die wereldwijd elk kwartaal door 15.000 ondernemers gebruikt wordt
- 7) Je krijgt inzicht in hoe je je eigen productiviteit met minimaal 50% kan verhogen de komende 90 dagen



Datum: Vrijdag 18 maart 2010 (08:00-16:30 uur)
Locatie: Kura Hulanda
ANG 395 (ex. OB) inclusief werkboek en lunch
2e en volgende persoon ANG 195 (ex.OB)

100% Geld Terug Garantie

Bel NU 736-6373 om uw plaats te reserveren of reserveer online via <http://www.actioncoach.com/janinelieakwie/promo/growthclub1>

actioncoach.com

ActionCOACH business coaching

The World's Number 1 Business Coaching Firm

Nate Dogg overleden



Foto: AP

Hiphopartiest Nate Dogg is gisteren op 41-jarige leeftijd overleden. De doodsoorzaak is niet bekend. De familie van Nate Dogg heeft zijn overlijden bekendgemaakt aan de Amerikaanse krant Press Telegram. Hij kampte al enige jaren met gezondheidsproblemen. In 2007 en 2008 werd hij getroffen door een beroerte. Nate Dogg, die eigenlijk Nathaniel D. Hale heet, is vooral bekend van zijn samenwerking met Dr. Dre, Snoop Dogg en Warren G, waaronder The Next Episode uit 2000 en Regulate uit 1994. Hij bracht drie soloalbums uit.

Lingeriedief

Twee jaar lang verdween er op geregelde tijdstippen vrouwenondergoed in een Duits dorpje tot een slachtoffer de dief met pruik aan het werk zag. Ze noteerde de nummerplaat van de dader en de politie ging over tot een huiszoeking. De agenten troffen wasmanden vol lingerie aan en andere gestolen spullen. De dief ging in het Duitse Gröditz op pad. Uit huizen

en van waslijnen op balkons en in tuinen stal hij het damesondergoed. Hij had een voorkeur voor dure beha's. De politie trof ook een gestolen camera en leren jas aan. De waarde van de gestolen goederen wordt geraamd op 'enkele duizenden euro's'. Vrouwen die de afgelopen twee jaar slachtoffer werden van de lingeriedief kunnen nu terecht bij de politie.

Geen voorpoten



Foto: Reuters

In een dierenopvangcentrum in de Amerikaanse staat Massachusetts worden sinds kort drie bijzondere puppy's verzorgd. De chihuahua's Kensi, Hetty en G. werden geboren zonder voorpoten, maar de intussen tien weken oude hondjes redden zich al aardig. De eigenaar van de hondjes is recent overleden en daardoor belandden de dieren in het opvangcentrum. Het personeel traint de chihuahua's nu zodat ze binnenkort met behulp van aangepaste karretjes zelfstandig kunnen rondlopen. "We staan ervan versteld hoe opgewekt de puppy's zijn", zegt Mike Keiley, de directeur van het opvangcentrum. "Ze maakten meteen duidelijk dat hun handicap hen niet zou stoppen en sprongen in het rond."

HEER BOMMEL EN HET EINDE VAN EINDELOOS

Door Marten Toonder



Met die gedachte bedankte hij de grijsaard voor zijn gastvrijheid en liep vervolgens op goed geluk achter de vogel aan. Het beest fladderde in een rechte lijn, alsof het een bepaalde richting volgde; maar toen heer Ollie boven de nevels een bekend gebouw zag oprijzen, hield hij halt. 'Daar!' riep hij uit. 'Dat is het stadslaboratorium! Nu kan ik te weten komen waar ik ben!' 'De rivier gaat vlugger', kraste de vogel. Heer Bommel sloeg echter linksaf zonder zich aan die opmerking te storen, terwijl het dier berustend op zijn schouder ging zitten. Tot zijn grote opluchting bereikte hij nu eindelijk weer vertrouwd gebied, en hij stapte glimlachend de werkruimte van professor Prlwytskofski binnen. Jammer genoeg trof hij het niet. De geleerde was juist

doende om de plaats van de zon ten opzichte van het middelpunt in het uitdijend heelal te berekenen, en hij keek danig gestoord op toen hij zijn bezoeker zag. 'Ik ben dadig!' riep hij uit. 'Maakt u zich voort.' 'Maar ik ben voort', zei heer Ollie verontschuldigend. 'Ik ben verdoemd, bedoel ik; en nu weet ik niet, welke kant ik op moet. Waar ben ik precies?' 'Ik ben ja dadig dat vast te stellen', schalde de hoogleraar. 'Waar is onzer zonnensysteem met betrekking tot der centrum des universums? zo vraag ik mij. En daar komt ener lomp met zijner parkiet mij vragen waar hij is!' Hij zweeg, door ontroering overmand, en in de ingetreden stilte kraste de vogel: 'Der centrum des universums is waar men is.'

Antidiefstalchip in hotelhanddoek

Elk jaar raken hotels ongeveer een derde van hun handdoeken en lakens kwijt. Een chip moet tegengaan dat het linnen wordt gejat door gasten. Het meenemen van handdoeken uit hotels wordt lastiger. Tenminste, als het Nederlands bedrijf Womitex succes heeft met nieuwe rfid-chips voor lakens en handdoeken. "Bij

hotels en restaurants is zo'n 200 miljoen euro aan tafel-, bed- en badlinnen in omloop. Jaarlijks verdwijnt er zo'n 30 tot 40 procent van de handdoeken en 10 procent van het bedlinnen", schrijft Womitex in een persbericht. De rfid-chips, die we natuurlijk allang kennen van kleding en de ov-chipkaart, moeten volgens het bedrijf

hotels helpen 'lekken' op te sporen. Met andere woorden: voorkomen dat de handdoeken kwijtraken bij de wasserette, of worden gestolen door hotelgasten. Het zou dus zomaar kunnen dat een hotelgast bij het uitchecken bij de balie de vraag krijgt of hij die handdoek even uit zijn tas wil halen.

Onderbroektas



Foto: Getty Images

Hoort u het al? Annie, hou jij m'n tassie even vast.

Het is weer eens wat anders, een handtas die lijkt op een herenslip. Een degelijk, uit exemplaar welteverstaan. Deze tas komt van ontwerper Jeremy Scott, die bekendstaat om zijn humor en immoraliteit. Hoe de fashionista's onder

ons de tas gaan dragen, is nog niet duidelijk. Maar geinig is het wel, deze witte onderbroek die eruit ziet of hij al een paar keer is gedragen en gewassen. Bij een chique avondjurk of een zakelijke outfit matcht deze tas niet. Maar met een knipoog com-

bineren met een casual outfit met denim kan wel. Aan de tas hangt een aardig prijskaartje: 365 euro. Toch is het item razend populair, want de onderbroektas was meteen uitverkocht bij de webshop van warenhuis Collette.

Pestkop

Casey Heynes, een 16-jarige leerling van het Chifley College in de Australische stad St. Marys North, die al zijn hele leven lang gepest wordt omdat hij te dik is, had er uiteindelijk schoon genoeg van toen een andere leerling hem in zijn gezicht begon te slaan.

Na een paar slagen in zijn gezicht pakte hij de wat schlemielige belager beet en gooide hem keihard op de grond. Casey werd voor zijn actie vier dagen van school geschorst, zijn belager kreeg twintig dagen aan de broek gesmeerd.

Feestje afgelast

Een Australische scholiere heeft haar 16-jarige verjaardagsfeestje moeten afgelezen nadat zij zo onvoorzichtig was geweest daarvoor gasten via Facebook uit te nodigen. Bijna 200.000 mensen hadden aangegeven naar het feestje bij haar thuis te komen. Dit hebben Australische media gisteren gemeld. Het meisje had op de netwerksite een 'open house party' aangekondigd, waarvoor haar vrienden hun eigen vrienden konden mee-

nemen. Zij zette erbij dat zij niet al haar vrienden individueel wilde uitnodigen. Zij lette niet op de settings van haar pagina zodat de uitnodiging ook door buitenstaanders kon worden gezien, die de boodschap verder verspreidden. Geschrokken van de stroom aan toezeggingen besloot de vader van het meisje dat het feestje niet doorgaat. De politie zal op de avond van het afgelaste feestje bij het huis in Sydney patrouilleren.

Afgepakt

De politie heeft twee vaste telefoons en een mobiel toestel van een 47-jarige man uit het Brabantse plaatsje Lage Zwaluwe in beslag genomen. De man was dronken en had talloze keren met het alarmnummer 112 gebeld, meldde de politie vandaag. De politie kon zijn adres achterhalen aan de hand

van nummerherkenning. Agenten vertelden dat de man moest stoppen met bellen, maar ze waren nog maar net vertrokken toen hij opnieuw 112 intoetste. Daarop zijn al zijn telefoons in beslag genomen. Hij kon ze later komen ophalen in het politiebureau. Hij kreeg ook een proces-verbaal mee.

What's on a man's mind

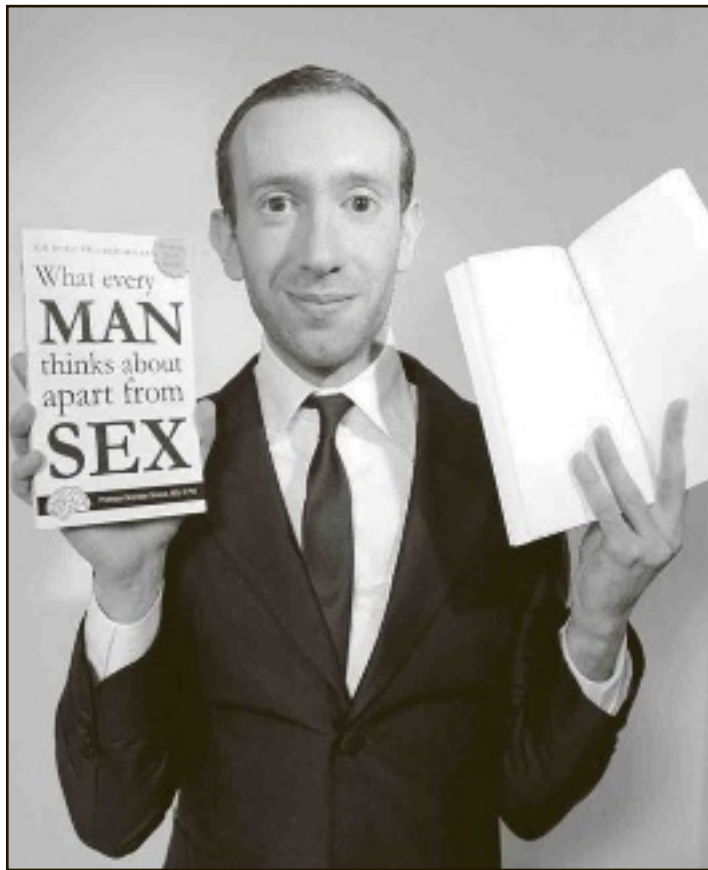


Foto: Getty Images

De schrijver en zijn boek.

Waar denken mannen aan als ze niet aan seks denken? Sheridan Simove besloot het uit te zoeken en zijn bevindingen op schrift te stellen. Volgens de 39-jarige Simove is het boekwerk het resultaat van '39 jaar keihard onderzoek naar het onderwerp'.

formeren." En hoe kan dat beter dan met een boek met de titel What Every Man Thinks About Apart From Sex en 200 lege pagina's? Het blijkt een bestseller. Bij Amazon.co.uk is het boek inmiddels uitverkocht; het is alleen nog maar mogelijk het tweedehands aan te schaffen. Met name onder Britse studenten is het werk van Simove populair. Ze gebruiken het boek voornamelijk om aantekeningen in te maken. Met een prijs van 4,69 pond is het dan ook een stuk goedkoper dan menig Moleskine-aantekeningenboekje.

"Na vele jaren hard werken kwam ik tot de conclusie dat mannen aan absoluut niets anders denken", verklaart hij tegenover The Daily Telegraph. "Het was een schokkende ontdekking en ik besloot dat ik de wereld hierover moest in-

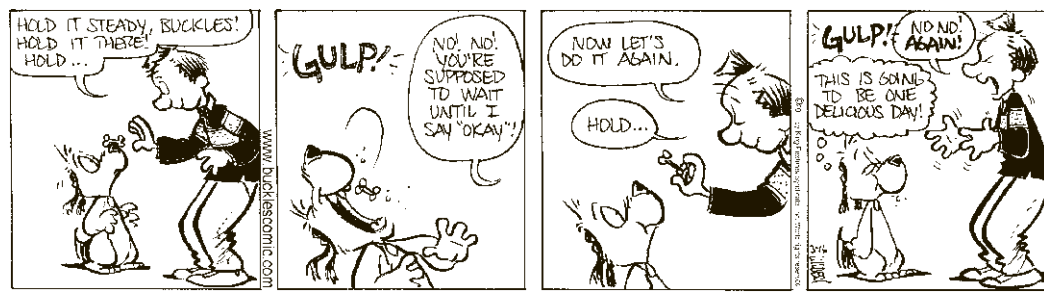
Hoor wat tikt daar

Een vibrator heeft maandag enige tijd de Russische explosievenopruimingsdienst beziggehouden. De antiterreureenheid was voor een tikkend pakje naar een postkantoor geroepen. Het postkantoor werd omsingeld en geëvacueerd, aldus de plaatselijke politie in de streek Karelië, bij de grens met Finland. Uiteindelijk bleek het loos alarm.

Het seksspeeltje in het pakje maakte om onbekende redenen een tikkend geluid. Bij veel Russen liggen de zenuwen bloot na een aanslag op een luchthaven bij Moskou in januari met 37 doden en een aanslag op de metro in de hoofdstad in maart met veertig doden als gevolg. Sindsdien wordt er geregeld ten onrechte alarm geslagen.

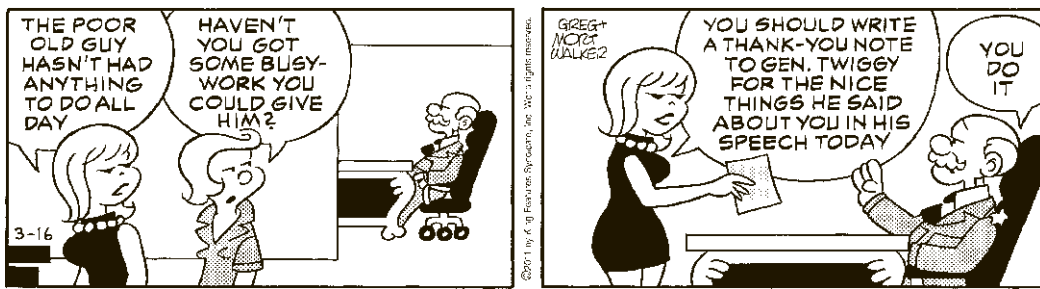
BUCKLES

By David Gilbert



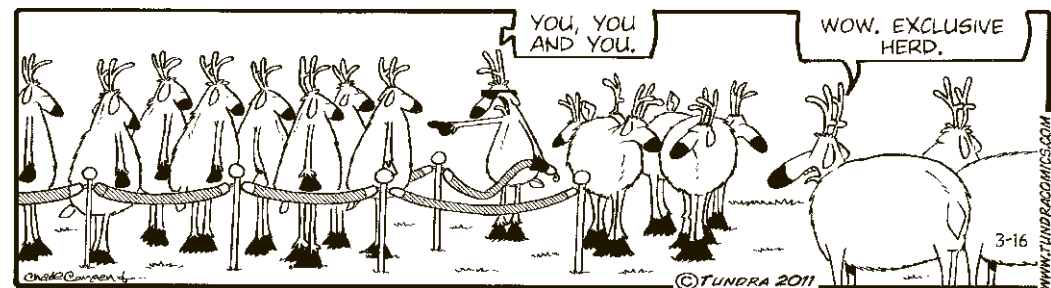
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Inter pakt Bayern in

MÜNCHEN — Bayern München heeft Internazionale de Milan gisteren aan een plek in de kwartfinale van de Champions League geholpen. De Duitse ploeg zette tot ontzetting van trainer Louis van Gaal de deur zelf open waardoor de titelverdediger naar de kwartfinales ontsnapte. De Italianen wonnen met 3-2 en wisten de nederlaag van 0-1 thuis helemaal uit.

De eerste helft boeide de 66.000 toeschouwers in de Allianz Arena en de vele miljoenen tv-kijkers al uitermate. Dat had te maken met de aanvallende speelstijl – Inter moest wel en Bayern is onder Van Gaal niet anders gewend – en het scoreverloop.

De Milanese coach Leonardo had Goran Pandev voorin naast Samuel Eto'o geposteerd. De Macedoniër zette de aanvalsleider uit Kame-roen al na vier minuten vrij voor doelman Thomas Kraft: 0-1. Het ontging de grensrechter dat dat in buiten-spelpositie gebeurde. Bayern reageerde furieus. Franck Ribéry en vooral Arjen Robben fungeerden vanaf de vleugels als beginpunt en voortdurend dreigend speerpunt. Ze cirkelden rond het centrale duo Mario Gomez, dit seizoen opmerkelijk trefzeker, en Thomas Müller. Robben leidde de gelijkmaker in. Op de inmiddels klassieke wijze – naar binnen trekken en uithalen – en na een identieke blunder van doelman Julio Cesar. De Braziliaan kreeg de volstrekt houdbare inzet van de Groninger niet onder controle, waarna Gomez de bal fraai binnen tikte. Drie



Foto: AFP / John MacDougall

De Nederlandse international Wesley Sneijder (niet op de foto) tekende voor de gelijkmaker voor Internazionale de Milan tegen Bayern München.

weken geleden besloot Julio Cesar voor straf van het Giuseppe Meazza-stadion naar huis te lopen. Dat zou nu een heel barre tocht zijn geweest, maar hij revancheerde zich met belangrijke redingen.

Robben stond ook aan de basis van de 2-1, ditmaal uitgeweken naar de linkerkant. Wel had de Oranje-international geluk dat zijn steekpassie voor de voeten van Müller rolde. De afwerking, met een tikje over Julio Cesar heen, was subtiel. De sluitpost van Inter voorkwam vervolgens dat Bayern ver afstand nam. De titelverdediger brak dus niet. Dat was mede de verdienste van Wesley Sneijder. De grote, kleine aanjager blijft altijd geloven in een goede afloop. Ook nu. De oud-Ajacied had al een paar keer met fantastische passes zijn klasse geëta-

leerd, de vuurkracht zit in beide benen. Na ruim een uur zorgde hij persoonlijk voor de 2-2. Hard, laag en zuiver in de hoek. Robben, aangeslagen door enkele overtredingen, maakte even later plaats voor Hamit Altintop. Bayern kreeg het prompt benauwd, maar bleef toch volop kansen krijgen in de counter. Zonder een richtingaanwijzer als Robben waren die echter niet aan de Duitsers besteed. Het scenario van Milaan herhaalde zich, maar nu in het voordeel van Inter. Voorspelbaar haast. Vlak voor tijd knalde Pandev voor raak. Eto'o deed de voorbereiding. Wesley Sneijder, met Samuel Eto'o en Goran Pandev de uitblinker bij Inter, repte na afloop van de return tegen Bayern München begripelijk van een fantastische wedstrijd. “Er is een hele

hoop gebeurd. We begonnen scherp, met die snelle 0-1 als gevolg. Daarna kom je met 2-1 achter door een paar fouten achterin. We hadden nog geluk dat de 3-1 uitbleef.” Sneijder kan het moeilijk bevatten dat Bayern op jacht bleef gaan naar de derde treffer en daarmee tezelfdertijd Inter zoveel ruimte gaf. “Daar hebben we optimaal gebruik van gemaakt. We geloofden er overigens in de rust ook echt in dat we nog twee goals konden maken.”

Robben kwam op zijn beurt tot een keiharde conclusie. “Ons seizoen is niet meer te redden”, verzuchtte de Nederlandse vleugelspits. “We kunnen wel weer gaan praten en analyseren, maar dat doen we het hele jaar al. We hebben dit aan onszelf te wijten en dat is niet de eerste keer dit seizoen”, aldus Robben.

Manchester United door

MANCHESTER — Manchester United heeft dinsdag de laatste acht bereikt van de Champions League. De Engelse ploeg schakelde op Old Trafford de Franse kampioen Olympique Marseille uit door met 2-1 te winnen. Die benauwde zege in de return volstond, want het eerste duel in de achtste finales was in 0-0 geëindigd.

Javier Hernandez maakte beide doelpunten voor de club die in 2008 nog het miljoenenbal won. Wes Brown schonk de Franse ploeg in de slotfase van het duel een treffer door in eigen doel te koppen. De ploeg van manager Sir Alex Ferguson begon uiteraard met Edwin van der Sar in het doel. De Nederlandse routinier toonde zich weer een betrouwbare

sluitpost. Aanvoerder Nemanja Vidic werd op het laatste moment uit de ploeg gehouden en vervangen door Brown. Verrassend was ook het meespelen van de Portugees Nani, die veel sneller dan verwacht was hersteld van een beenblessure. Wayne Rooney gaf de voorzet waaruit Hernandez al na vijf minuten scoorde. Olympique had in de eerste helft

kansen om op gelijke hoogte te komen, maar Souleymane Diawara en Loic Remy misten grote kansen.

Kort voor rust moest John O'Shea met een blessure van het veld af. Rafael da Silva viel in voor hem, maar de Braziliaan moest er in de tweede helft zelf ook af met een kwetsuur.

Marseille drong in de tweede helft aan, maar wist niet echt gevaarlijk te worden. In de 75e minuut zette Hernandez de thuisclub op 2-0. Hij tikte in op een voorzet van Ryan Giggs. Na de eigen goal van Brown volgde nog een slotoffensief van Olympique, maar United hield stand.

Klok stopt met aftellen



Foto: AFP / Celine Hivet

LONDEN — Schaamrood op de kaken gisteren bij de organisatie van de Olympische Spelen in Londen 2012. De reusachtige digitale klok op Trafalgar Square die sinds maandag aftelt naar de opening van het sportpektakel, is er een dag later mee opgehouden. De 6,5 meter hoge stalen constructie 'bevroor' met nog 500 dagen, 7 uur, 6 minuten en 56 seconden te gaan tot Londen 2012. De klok begon met aftellen op maandag tijdens een feestelijke ceremonie onder leiding van voorzitter Sebastian Coe van het organisatiecomité (Locog) en vier Britse olympisch kampioenen. Tegelijkertijd begon de verkoop van 6,6 miljoen toegangskaarten.

Wozniacki blijft winnen

INDIAN WELLS — De Deense tennisster Caroline Wozniacki heeft gisteren met de nodige moeite de kwartfinales bereikt van het toernooi in Indian Wells. De aanvoerster van de wereldranglijst herstelde zich tegen de Russin Alisa Kleibanova van een zwakke start: 2-6, 6-3 en 6-1. Wozniacki stuit in de kwartfinale op Victoria Azarenka uit Wit-Rusland.

“Ik denk dat ik wat te veel onnodige fouten maakte in het begin”, zo verklaarde Wozniacki haar moeizame optreden in de eerste set. “Zij begon heel agressief en ik kon mijn ritme niet vinden. In de tweede set heb ik tegen mezelf gezegd dat ik meer moest bewegen en zo kanteelde de partij.”

Kim Clijsters, de Belgische nummer 2 van de plaatsingslijst, gaf vanwege toenemende schouderklachten op tijdens de tweede set van haar partij. Dit was tegen

de Française Marion Bartoli. Clijsters had de eerste set met 6-3 gewonnen.

De Servische tennisster Jelena Jankovic die als zesde geplaatst is, is in de vierde ronde uitgeschakeld. Haar opgebloeide landgenote Ana Ivanovic was daarvoor verantwoordelijk. Ze won de partij gisteren binnen anderhalf uur met 6-4 en 6-2. De 23-jarige Ivanovic staat in de kwartfinale tegenover Bartoli die dus ten koste van Clijsters doorging. In het mannentoernooi be-

reikten Roger Federer en Novak Djokovic op eenvoudige wijze de vierde ronde.

De Zwitserse nummer 2 van de wereld hoefde tegen de Argentijn Juan Ignacio Chela slechts twee games af te staan: 6-0 en 6-2. De als derde geplaatste Serviër gunde zijn Letse opponent Ernests Gulbis slechts één game: 6-0 en 6-1.

“Ik speel mijn beste tennis ooit”, aldus Djokovic, die dit jaar nog geen partij verloor. Het leverde de 23-jarige Serviër al twee titels op: de Australian Open en het toernooi van Dubai. “Ik kan me geen betere start van het seizoen wensen.” Djokovic staat in de vierde ronde tegenover zijn landgenoot en dubbelpartner Victor Troicki.

Cruijff werkt aan Ajax

AMSTERDAM — Johan Cruijff wil eerst de jeugdopleiding van Ajax met ex-topvoetballers verbeteren en vervolgens het eerste elftal van de Amsterdamse voetbalclub terugbrengen naar de top. Dat is de belangrijkste boodschap van het plan waaraan de legendarische nummer 14 de afgelopen maand heeft gewerkt.

Cruijff voerde als voorzitter van de onlangs opgerichte klankbordgroep technische zaken bij Ajax gesprekken met oud-voetballers als Marco van Basten, Frank Rijkaard, Dennis Bergkamp, Wim Jonk, Piet Keizer en de huidige hoofdtrainer Frank de Boer. Hij wil dat een aantal voormalige topspelers samen met De Boer het technische hart van het nieuwe Ajax gaan vormen. “Zij gaan de technische nor-

men van Ajax opstellen en bewaken”, zegt Cruijff op de website van zijn eerste profclub. “Ze krijgen steun van ex-topspelers van buiten en binnen de club.” Volgens *De Telegraaf* gaan Frank de Boer, Bergkamp en Jonk het technische hart van Ajax vormen. Bergkamp en Jonk werken al met de junioren van de huidige nummer 3 van de eredivisie, maar moeten een hoofdrol in de jeugdopleiding gaan spelen. Al-

gemeen directeur Rik van den Boog, die deel uitmaakt van de klankbordgroep van Cruijff, wil dat niet bevestigen. Wel is hij tevreden over het advies. “Het is mooi om gevoed te worden door mensen die veel knowhow hebben. Ik ga het advies met mijn collega's bespreken. Daarna zullen er beslissingen volgen.”

“We zeggen al jaren dat de jeugdopleiding van Ajax goed is, maar beter kan”, vervolgt Van den Boog. “Ik heb nu, dankzij inspanningen van diverse oud-spelers, een beeld gekregen hoe zij denken dat de opleiding stappen kan maken. Ons uiteindelijke en gezamenlijke doel is dat het eerste elftal erbij geholpen is, om

enerzijds de kloof met de Europese top te verkleinen en anderzijds in Nederland vaker de landstitel te vieren dan het laatste decennium het geval was.”

Cruijff verwacht dat de leiding van Ajax snel beslissingen neemt zodat de club op tijd klaar is voor het nieuwe seizoen. “Ik ga de directie nadrukkelijk met raad en daad bijstaan in de stapsgewijze uitvoering van ons advies”, zegt hij. “Ik kan me niet voorstellen dat ons advies geheel of gedeeltelijk niet uitgevoerd wordt, want alles wat Ajax in het verleden groot heeft gemaakt, staat in dit advies. Uiteindelijk willen vele anderen en ik weer trots zijn op Ajax.”

Van Gaal krijgt ruimte

MÜNCHEN — De dramatische uitschakeling van Bayern München in de achtste finales van de Champions League heeft geen consequenties voor trainer Louis van Gaal. De Nederlandse oefenmeester maakt het seizoen 'gewoon' af in Beieren, zo liet bestuursvoorzitter Karl-Heinz Rummenigge na de nederlaag tegen Internazionale (2-3) weten.

“Kijk, we zijn allemaal teleurgesteld over het resultaat, maar wat we hebben besloten blijft staan”, aldus Rummenigge. Bayern München en Van Gaal kwamen begin vorige week overeen dat de Nederlandse trainer na dit seizoen vertrekt, vanwege een 'verschil van opvatting over de strategie'. De positie van de 59-jarige Amsterdammer stond op dat moment al onder druk na een reeks teleurstellende resultaten. Van Gaal moet met Bayern München in de Bundesliga kwalificatie voor de Champions League veiligstellen. De titelverdediger staat op de vierde plaats, zeven punten achter nummer 2 Bayer Leverkusen. De eerste twee plekken beteke-

nen rechtstreekse plaatsing voor de Champions League, de nummer 3 gaat naar de voorronde.

“We moeten ons focussen op het bereiken van de tweede plaats en ons zo automatisch kwalificeren voor de Champions League”, aldus Rummenigge. Hannover 96, de nummer 3 van de Bundesliga, heeft twee punten meer dan de selectie Bayern die zaterdag op bezoek gaat bij Freiburg. Het is de grote vraag hoe de spelers van Bayern omgaan met de mokerslag die Inter heeft uitgedeeld. “Dit was een dolksteek in ons hart”, verzuchtte Rummenigge. “We moeten nu proberen bij elkaar te blijven en redden wat er te redden valt in de Bundesliga. Dat zal echter niet makkelijk zijn.”

Van Gaal zelf durfde ondanks de teleurstelling over uitschakeling van Bayern toch ook vooruit te kijken naar de Duitse competitie en het veiligstellen van Europees voetbal. “Nee, het seizoen is niet voorbij. We moeten ons nog kwalificeren. Maar eerst moeten we de spelers uit de put krijgen.”

Van Gaal was van mening dat zijn ploeg na rust wat te fanatiek bleef aanvallen en



Foto: AFP / Christof Stache

Coach Louis van Gaal van Bayern München weet dat de tijd dringt voor betere resultaten.

Inter daarmee te veel ruimte gaf. “Als je de counters dan ook nog niet afmaakt, dan blijft zo'n ploeg op het veld en weet je dat ze kunnen profiteren.”

De Nederlandse trainer, die over enkele maanden af-

scheid neemt van Bayern, stelde vast dat de voetbal-liefhebber had genoten. Hij hield na afloop dan ook zijn mond in de kleedkamer. “Elk woord dat je op zo'n moment als coach zegt, is er een te veel.”

Evans wint koers

SAN BENEDETTO DEL TRONTE — Cadel Evans van wielerploeg BMC won de Italiaanse rittenkoers Tirreno-Adriatico. Robert Gesink is als tweede geëindigd. De wielrenner van Rabobank kwam 11 seconden tekort op de Australische winnaar.

De Zwitserse specialist pur sang Fabian Cancellara (Leopard Trek) won

de tijdrit in 10.33 minuten. Lars Boom reed naar een puike tweede tijd. De Raborenner gaf slechts negen seconden toe op Cancellara. Ook zijn ploeggenoot Rick Flens reed een goede tijdrit; hij zette de vierde tijd neer in 10.53. Gesink klom gisteren in het klassement door een uitstekende negende plaats in de afsluitende tijdrit over 9,3 kilometer in San Benedetto del

Tronto. Evans begon als leider in het klassement aan de zevende en laatste etappe. Hij reed de twaalfde tijd in 11.04.

Gesink overtrof zichzelf in de tijdrit, was 4 tellen sneller dan Evans en passeerde de Italianen Michele Scarponi en Ivan Basso in de eindstand. Zijn tijd van 11.00 was alleen niet goed genoeg om de wereldkampioen van 2009 uit de blauwe leiderstrui te fietsen.

Magath ontslagen

GELSENKIRCHEN — Felix Magath heeft bij Schalke 04 de strijd om de macht verloren. Het bestuur van de Duitse volksclub stelde de 57-jarige coach vandaag op non-actief.

Magath kwam in de ochtenduren niet opdagen bij een vergadering met de clubleiding over zijn toekomst in Gelsenkirchen. Daarna maakte het be-

stuur zijn vertrek bekend. Het contract van de oud-trainer van Bayern München en VfL Wolfsburg bij Schalke liep tot medio 2013 door. Magath fungeerde bij de club van aanvaller Klaas-Jan Huntelaar tevens als technisch manager en bestuurslid.

Schalke plaatste zich ten koste van Valencia vorige week voor de kwartfinales van de Champions

League. De ploeg van de Spaanse aanvaller Raul is ook finalist in het Duitse bekertoernooi. In de Bundesliga stelt Schalke met de tiende plaats ietwat teleur.

Magath deed vorig jaar zomer grote investeringen in de spelersgroep. Hij was sinds juli 2009 werkzaam bij Schalke. In vier jaar wilde hij de club naar de eerste landstitel sinds 1958 leiden.

EURO

Verdamping

AMSTERDAM — De bescheiden winsten waarmee de Europese aandelenmarkten vandaag openden, zijn aan het einde van de ochtend verdampt. Beleggers maakten zich zorgen over de situatie in Japan, de onrust in de Arabische wereld en een verlaagd oordeel over de kredietwaardigheid van Portugal. Rond het middaguur noteerde de AEX-index 0,2 procent lager op 347,30 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen stond 0,3 procent hoger, mede dankzij een koerswinst van 6,5 procent voor AMG. De metalen-specialist presenteerde beter dan verwachte resultaten. De toonaangevende indices in Londen en Parijs gingen tot 0,9 procent omlaag, terwijl de DAX maar 0,2 procent daalde. De schade in Frankfurt bleef beperkt dankzij onder meer energiereus E.on (plus 1,8 procent) en herverzekeraar Munich Re (plus 2 procent). Kredietbeoordelaar Moody's verlaagde het oordeel over de kredietwaardigheid van Portugal met twee stappen. De euro noteerde 1,3935 dollar in vergelijking met 1,3980 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Vandaag steeg de euro weer licht ten opzichte van de gulden op Curaçao. De koers was 2,4623 gulden, tegen 2,4504 gisteren.

TOKIO

Koopjesjagers

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio maakte vandaag een deel van de verliezen van de voorgaande drie handelsdagen goed. De handel werd vooral bepaald door koopjesjagers die massaal sterk in waarde gedaalde aandelen opkochten. Tussen vorige week vrijdag en gisteren daalde de Nikkei-index ruim 17 procent. Vandaag sloot de hoofdgraadmeter van de Japanse beurs 5,7 procent hoger op 9093,72 punten. Sony (plus 8,8 procent) en Toyota (plus 9 procent) behoorden tot de populairste aandelen. Beide concerns maakten bekend een deel van de na de aardbeving stilgelegde productie te hervatten. Tepco, de uitbater van de beschadigde kerncentrale van Fukushima, verloor voor de derde dag op rij 25 procent aan beurswaarde voordat de handel in het aandeel werd stilgelegd. Op de andere beurzen in Azië was de stemming minder uitbundig. In Australië boekte met name de mijnbouwsector winst. De All Ordinaries sloot 0,7 procent hoger. In Seoul steeg de Kospi-index 1,8 procent dankzij winst voor technologie- en luchtvaartbedrijven. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,1 procent in de plus.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — De toonaangevende indices op Wall Street openden vandaag lager. Beleggers waren niet geharmerd van twee macro-economische cijfers en een cocktail van verontrustende gebeurtenissen. Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex 0,5 procent lager op 11.800 punten. De S&P 500 daalde 0,3 procent tot 1277 punten en de Nasdaq moest 0,4 procent terug tot 2657 punten. Een uur voor de handelsaanvang maakte het ministerie van Handel bekend dat de markt voor nieuwbouwwoningen in februari met 22,5 procent is gedaald ten opzichte van januari. Tegelijkertijd bleek dat de producentenprijzen in februari met 1,6 procent stegen, de sterkste toename in ongeveer anderhalf jaar. Beleggers bleven de ontwikkelingen rond de kerncentrales in Japan en de protesten in Bahrein en Libië op de voet volgen. Daarnaast staken de zorgen over de Europese schulden crisis weer de kop op nadat Moody's het kredietoordeel over Portugal met twee stappen verlaagde.

Toyota hervat productie auto-onderdelen

TOKIO — De Japanse autofabrikant Toyota hervat morgen de productie van sommige auto-onderdelen. Dat heeft Toyota vandaag bekendgemaakt. De fabrieken lagen sinds vrijdag stil als gevolg van de aardbeving en tsunami in het Aziatische land.

“De fabrieken gaan weer onderdelen fabriceren die worden geleverd aan Toyota-garages die onderhoud plegen”, zei een woordvoerder van het Japanse concern. De twaalf fabrieken in Japan waar auto's worden gemaakt, blijven tot 22 maart gesloten. Toyota heeft sinds het stopzetten van de productie ongeveer 40.000 minder auto's geproduceerd.

Dure yen
Analisten denken dat een dure yen een groter effect heeft op de resultaten van Toyota, Nissan en Honda dan de tijdelijke productie-stop die volgde op de aardbeving van afgelopen vrijdag. De Japanse munt is in de afgelopen dagen flink opgelopen ten opzichte van de Amerikaanse dollar. De dollar was vandaag 80,80 yen waard, iets meer dan de

laagste stand ooit van 79,75 yen die in 1995 werd bereikt. De Japanse autofabrikanten zijn sterk afhankelijk van de export. Door een duurdere yen worden de auto's duurder in het buitenland. Toyota zal het hardst geraakt worden, denken analisten. Het grootste autoconcern ter wereld maakt 38 procent van de totale productie in Japan. Meer dan de helft daarvan gaat naar buitenlandse markten. Nissan maakt 24 procent van zijn auto's in Japan, en Honda produceert 22 procent van het totaal in het thuisland. De Amerikaanse

bank Goldman Sachs raamt de schade van de stilgelegde productie voor Toyota op 6 miljard yen (52 miljoen euro) per dag en voor Nissan en Honda op 2 miljard yen per dag. Toyota zei maandag dat het circa 40.000 auto's minder heeft geproduceerd door de tijdelijke stop. Goldman Sachs gaat er echter van uit dat die schade kan worden ingelopen door de productie te verhogen zodra de fabrieken weer kunnen draaien. De fabrieken van de drie concerns zijn niet of nauwelijks beschadigd door de aardbeving en de daarop volgende tsunami.

Albert Heijn België met Hollandse prijzen



Foto: VTM

BRUSSEL — Albert Heijn opende vandaag in Brasschaat, bij Antwerpen, zijn eerste Belgische vestiging. Het bedrijf houdt rekening met de wensen van zijn nieuwe klanten, zo kondigt Corné Mulders (foto), manager van Albert Heijn België aan: 1500 van de 12.000 aangeboden artikelen zijn 'Belgisch' en niet verkrijgbaar in Nederland.

Maar de prijzen zijn wel 'Hollands', verzekert Mulders. Burgemeester Dirk De Kort van Brasschaat is blij met de komst van de Nederlandse supermarktketen naar zijn gemeente. Hij verwacht dat die een stimulerend effect heeft op de plaatselijke middenstand. De Belgische supermarktketen Delhaize heeft zijn winkel in Brasschaat al vernieuwd. Ook concurrent Colruyt heeft een bouwaa-vraag ingediend. Albert Heijn België heeft als slogan: Bij deze Albert, bent ú koning. AH wil uiteindelijk tweehonderd vestigingen in België openen.

Nederland haalt meeste olie uit Rusland

DEN HAAG — Nederland haalt de meeste olie uit Rusland. Een derde van de geïmporteerde ruwe aardolie kwam vorig jaar uit Rusland, gevolgd door het Verenigd Koninkrijk. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Saudi-Arabië was in 2000 nog de grootste leverancier van ruwe aardolie voor Ne-

derland. De groei van Rusland ging ten koste van de marktaandelen van het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen en de Arabische Golfstaten. Naast Rusland is ook Afrika de afgelopen jaren sterk opgekomen als olieproducerende regio. Nigeria was vorig jaar het op vier na grootste invoerland voor Nederland. De totale hoeveelheid geïmporteerde ruwe olie is de afgelopen tien jaar met 53

miljoen ton nagenoeg hetzelfde gebleven. De totale winning in Rusland nam in die periode toe door de ontwikkeling van nieuwe olie-velden en modernere olie-installaties die de olie beter uit de grond kunnen halen. De winning van aardolie in Nederland neemt af en kwam vorig jaar uit op 1 miljoen ton. De Nederlandse winning zal echter weer toenemen door de heropening van het olieveld in Schoonebeek. De verwachting is dat

er de komende twintig jaar 17 miljoen ton aardolie gewonnen kan worden, waardoor de gemiddelde winning per jaar met ruim 0,8 miljoen ton zal stijgen. De prijs van ruwe aardolie is de afgelopen twee jaar meer dan verdubbeld. Dat is het gevolg van de wereldwijde toename van de vraag naar motorbrandstoffen, de sterk groeiende petrochemische industrie en de recente onrust in de Arabische wereld.

Fors meer auto's verkocht in 2010

DEN HAAG — Vorig jaar zijn in Nederland fors meer auto's verkocht dan een jaar eerder. De auto- en motorbranche zag de omzet met 9 procent stijgen vergeleken met een jaar eerder. Vooral de importeurs van nieuwe personenauto's profiteerden van het aantrekken van de markt. Hun omzet steeg met ruim 19 procent. Maar de omzet is nog steeds lager dan voor de economische crisis.

Dit blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag heeft gepubliceerd. In 2009 kreeg

de autobranche door de economische crisis grote klappen. In het tweede kwartaal van 2010 trad een voorzich-

tig herstel in en groeide de omzet voor het eerst weer.

In het vierde kwartaal was de groei opgelopen tot 12 procent. In het vierde kwartaal van 2010 werden bijna 93.000 nieuwe personenauto's verkocht, 30 procent meer dan een jaar eerder. De omzet steeg een stuk minder hard, doordat mensen goedkopere auto's aan-

schaften. Het aantal faillissementen onder personenautobedrijven was in 2010 half zo groot als in 2009.

Ook de verkoop van bedrijfsauto's trok in de loop van 2010 weer aan. In het vierde kwartaal werden 22 procent meer nieuwe bedrijfsauto's verkocht dan een jaar eerder. De omzet bleef stabiel.

Fokker herrijst een beetje in Brazilië

GOIANIA — Rekkof Brazil, een dochteronderneming van NG Aircraft, heeft gisteren een overeenkomst getekend met de gouverneur van de Braziliaanse deelstaat Goias om daar een fabriek te bouwen voor de productie van vliegtuigonderdelen. Dat maakte NG Aircraft gisteren bekend.

De vliegtuigonderdelen, rompdelen, worden geleverd aan NG Aircraft, het bedrijf dat bezig is een nieuwe versie van de Fok-

ker 100 te ontwikkelen. NG Aircraft is de merknaam van Rekkof Aircraft, het bedrijf van ondernemer Jaap Rosen Jacobson. In 1997 verwierf dat bedrijf de rechten voor de productie van nieuwe Fokker-vliegtuigen. Rekkof is Fokker, maar dan omgedraaid. Het bedrijf wil al jaren weer nieuwe Fokkers maken. Nu deze 'belangrijke stap' is gezet, hoopt Rekkof in 2016 een Fokker op de markt te kunnen brengen. Een beslissing om het vliegtuig te produceren is nog niet genomen.

Privéjets in trek in Japan

HONGKONG — Een run van zakenlui die Japan ontvluchten, stuwt de prijzen voor vliegtickets in rap tempo op. Expats zoeken hun heil in de Chinese stad Hongkong en landen als Taiwan en Zuid-Korea om de gevolgen van de natuurramp achter zich te laten.

“Ik kreeg gisteren het verzoek om veertien mensen van Tokio naar Hongkong te vliegen, een vijf uur durende vlucht. De prijs speelde geen

rol, die steeg in korte tijd met 26 procent naar meer dan 160.000 dollar”, aldus operationeel directeur Jackie Wu van privéjetbedrijf Hong Kong Jet. Volgens Mike Walsh, directeur van concurrent Asia Jet, neemt de toestroom van expats die het land willen verlaten, serieuze vormen aan wegens de verslechterende situatie. “Alleen vanochtend al hadden we te maken met meer dan duizend zakenlie-den die Tokio uit willen.”

België wil belasting op uranium invoeren

BRUSSEL — De demissionaire Belgische regering wil een belasting op uranium invoeren. Die moet 500 miljoen euro per jaar opleveren. Dat bedrag komt bovenop de 250 miljoen die kernenergieproducenten nu al jaarlijks bijdragen aan de schatkist. Minister van Energie Paul Magnette heeft vandaag berichten in de Belgische media hierover bevestigd. Het idee moet nog worden uitgewerkt. Volgens Magnette

wil de regering voorkomen dat de extra kosten aan de eindverbruikers van energie worden doorberekend, want anders gaat het volgens hem om een verkapte algemene belastingverhoging. Hoewel de kabinetsformatie in België nog voortduurt, werkt het demissionaire kabinet-Leterme aan een meerjarenbegroting. Volgens nieuwe EU-regels moet die eind april aan de Europese Commissie worden voorgelegd.

ECB weegt impact Japan mee

FRANKFURT — Het bestuur van de Europese Centrale Bank (ECB) zal de economische impact van de aardbeving in Japan meewegen bij zijn volgende rentevergadering. Dit zei de president van de Franse centrale bank, Cristian Noyer, vandaag.

Na het laatste rentebesluit begin deze maand maakte de ECB duidelijk dat voor april een renteverhoging op stapel staat. De centrale bank wil zo voorkomen dat de inflatie uit

de hand loopt. Door de stijging van de grondstoffenprijzen is de inflatie in de eurozone opgelopen tot boven de 2 procent, de doelstelling van de ECB. “We zullen, zoals gebruikelijk, rekening houden met alle nieuwe informatie en dat zal onderdeel zijn van onze wereldwijde analyse”, zei Noyer op de vraag of de gebeurtenissen in Japan invloed kunnen hebben op het rentebesluit. Hij deed zijn uitspraken tegen de Duitse krant Handelsblatt.

Amsterdam wil haven verzelfstandigen

AMSTERDAM — Het college van burgemeester en wethouders van Amsterdam wil het havenbedrijf verzelfstandigen. Het heeft hiertoe een voorstel gedaan aan de gemeenteraad.

Als overheids-nv kan Haven Amsterdam de internationale concurrentie beter het hoofd bieden, liet het stadsbestuur vandaag weten. Door de verzelfstandiging als NV Haven Amsterdam

wordt het mogelijk op grotere schaal een internationale, nationale of regionale samenwerking aan te gaan. Ook kan de haven zich meer opstellen als strategische partner. De aandelen zijn in eerste instantie in handen van de gemeente Amsterdam. In de toekomst moet het ook mogelijk worden dat omliggende gemeenten, de provincie, het Rijk en andere havenbedrijven grond of kapitaal kunnen inbrengen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	16-Mar		PREV.	16-Mar		
DOW JONES	11855.42	11813.56	AEX	348.09	348.87		
S&P 500 INDEX	1281.87	1280.38	AEGON NV	5.08	5.09		
NASDAQ	2667.33	2668.58	AGEAS	2.08	2.03		
RUSSELL 2000 INDEX	791.33	795.57	AHOLD NV	9.15	9.16		
EAFE USD	1597.15	1597.15	ASTORIA FINL	13.76	13.76		
SPDR S&P 500 ETF	128.56	128.50	AKZO NOBEL	45.83	45.93		
SPDR DJIA TRUST	118.43	118.10	ASML HOLDING NV	28.04	29.19		
S&P 500 INDEX	1281.87	1280.38	CORIO NV	45.66	45.28		
AMAZON.COM INC	165.08	167.90	DANONE	42.73	43.07		
AMERICAN EXPRESS	43.64	43.32	DSM (KONIN)	40.88	40.94		
BIODEN IDEC INC	69.56	69.46	HAL TRUST	97.10	99.15		
CISCO SYSTEMS	17.39	17.48	HEINEKEN NV	35.82	36.20		
CITIGROUP INC	4.44	4.47	ING GROEP NV-CVA	8.59	8.61		
WALT DISNEY CO	41.62	41.43	IMTECH NV	24.13	24.17		
EBAY INC	30.44	30.48	KPN (KONIN) NV	11.64	11.53		
ENZON PHARMACEUT	10.14	10.24	KONINKLUKE PHIL	22.05	22.14		
GENERAL ELECTRIC	19.61	19.40	REED ELSEVIER	8.69	8.74		
GOOGLE INC-CL A	569.56	565.98	REXEL SA	16.20	16.20		
HEWLETT-PACKARD	40.93	41.31	ROBECO NV	22.70	22.51		
HOME DEPOT INC	36.29	36.24	ROLINCO NV	20.19	20.04		
IBM	159.02	155.48	RORENTO NV	48.36	48.32		
INTEL CORP	20.18	20.27	ROYAL DUTCH S-H A	24.22	24.25		
JOHNSON&JOHNSON	58.48	58.12	TNT NV	17.54	17.80		
MEDTRONIC INC	37.31	37.21	TOMTOM	5.74	5.90		
MICROSOFT CORP	25.39	25.16	UNILEVER NV-CVA	21.07	21.35		
3M CO	89.50	88.92	WESSANEN NV	2.51	2.55		
MOTOROLA Solutio	40.51	41.40	WOLTERS KLUWER	15.92	15.84		
NVIDIA CORP	17.66	18.27	WFP-STEWART HLDGS	176.31	174.20		
PRIZER INC	19.76	19.57					
PROCTER & GAMBLE	60.66	60.30	SPDR-FINL SELECT	16.20	16.17		
QUALCOMM INC	53.00	52.18	SHARES-DJ DIV	50.51	50.43		
ROYAL DUTCH-ADR	68.13	67.68	SHARES-DJ HEALT	67.04	66.77		
SCHLUMBERGER LTD	84.80	84.55	SHARES-DJ CN GD	64.47	64.35		
SPRINT NEXTEL CO	4.95	4.92	SHARES-MSCI PAC	44.32	44.28		
SYSCO CORP	27.86	27.68	SHARES-SP500 GR	66.41	66.28		
TEXAS INSTRUMENT	33.90	33.61	SHARES-S&P EURO	39.71	39.61		
TIME WARNER INC	35.79	35.54	POWERSHARES DB C	28.49	29.03		
VISA INC-CLASS A	71.20	71.88	POWERSH-CQQQ	55.49	55.30		
YAHOO! INC	16.33	16.33	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	16-Mar		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.19	3.19		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.89	1.89		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.47	2.47		
			SCOTIABK-US GRW	7.59	7.59		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com